

قَصِيدَانِ

لِمُزَاهِمِ بْنِ الْحَارِثِ الْعَقِيلِيِّ

مع ابيات منسوبة اليه في كتب مختلفة

قَصِيدَتَانِ

لِلْمُزَاحِمِ بْنِ الْحَارِثِ الْقَيْلِيِّ

مع أبيات منسوبة إليه في كتب مختلفة

قال مزارح بن الحارث بن مصرّف العقيلي

- ١ خَيْلِيَّ عُوْجًا بِي عَلَي الرِّبْعِ نَسَالٍ مَتَى عَهْدُهُ بِالظَّائِنِ الْبُهْجَلِ
 ٢ وَلَا نُعْجِلَانِي بِأَنْصِرَافِي أَهْجِكَمَا عَلَي عَبْرَةٍ أَوْ تُرْفِنَا عَيْنَ مُعُولٍ
 ٣ فَأَنْتَكَمَا إِنْ نَدْعُوَانِي لِئِنِّهَا وَطَاوَعْتُمَانِي فِي الَّذِي قُلْتَ أَفْعَلِ
 ٤ فَعَجْتُ وَعَاجَا عَلَي بَيْدَاءَ صَفَقَتْ بِهَا الرِّيحُ جَوْلَانَ الثَّرَابِ الْبُهْجَلِ
 ٥ كَأَنَّ حَصَاهَا مِنْ تَقَادِمِ عَهْدِهَا صِعَابُ الْأَعَالِي أْبَدُ لَمْ يُجَلِّلِ
 ٦ وَهَابَ كَجُثْمَانِ الْحَمَامَةِ أَجْفَلَتْ بِهِ رِيحُ نَرْجٍ وَالصَّبَا كُلُّ مُجْفَلِ
 ٧ تَكَادُ مَعَانِيهَا تَقُولُ مِنَ الْبَلَى لِسَائِلِهَا عَنْ أَهْلِهَا لَا تَعْمَلِ
 ٨ وَقَفْتُ بِهَا فَأَنْهَلْتُ الْعَيْنُ بَعْدَمَا قَرَّتْ حَقَبًا أَسْبَالَهَا لَمْ تَهَلِّ
 ٩ ذَهَابًا جَرَّتْ نَفْحِينَ جَوْدًا وَدِبَةً كَمَا أَنْهَلَ غَرْبًا زَارِعٍ فَوْقَ جَدُولِ

٢ أهجكها جواب عوجا * او ترفننا دمعى تحبساه أى حتى متى تحبساه أو أشفى من
 البكاء فترفننا دمعى *

٥ الأبد جمع آبد وهو البقيم وقيل للوحش آبد لأنها مقببة بأماكنها

٦ الهابي رماد عليه هبوة وأجفلت أقشعت به

٨ قرت جمعت أسبالها جمع سبل ما أسبل ووقع الى الأرض

٩ كأنه قال انهلت ذهابا بمنزلة الذهاب من المطر وزارع صاحب زرع *

١) Ag XVII, 53 عهدها ... على مدار Yaqūt II, 280 (= Cairo III, 288) Saw. Muḡni 146.

٢) Ms. عَيْنَ مُعُولٍ Yaqūt II, 280 (= Cairo III, 288) after this verse Yāqūt has

وَمَا هَاجَهُ مِنْ دِمْنَةٍ بَانَ أَهْلُهُ فَأَمْسَتْ قَوَى بَيْتِ الْخَضِيرِ وَمُجْلِلِ

٤) Ag XVII, 53 وعاجوا

٦) LA III, 40, XIII, 120 مُجْفَلِ

٧) TA VIII, 36.

١. عَزَاءٌ عَلَى مَا فَاتَ مِنْ وَصْلِ خَلَّةٍ وَرَبِي شَبَابٍ شَلَّةُ الشَّيْبِ مُنْجَلٍ
 ١١. أَلَا لَا تُدْرِكُنِي الْفُضَيْلَةَ إِنَّهُ مَنَى مَا يُرَاجِعُ ذِكْرَهَا الْقَلْبَ جَهْلٍ
 ١٢. وَتُخَيِّرُ قَلْبِيهَا الْهَوَىٰ أَنْ حَيْهَا تَسْمَعُ مِنِّي كُلَّ عَظْمٍ وَمَنْصِلٍ
 ١٣. كَمَا أَتَبَعْتُ صَهْبَاهُ صَرْفُ مُحِيلَةٍ مُشَاشَ الْمُرْوَى نَمَّ لَهَا تَنْصَلِ
 ١٤. وَمَثَلُ لِيَا لِيَنَا يَخْطَمَةَ فَالْوَى يُكِينُ وَأَيَّامُ فِصَارٍ بِهَاسِلِ
 ١٥. يُبْهِئُ لَكَ الْأَعْدَاءَ سَيْرٌ يُسِيْبُهُ عَلَى الْهَوْلِ مِنَّا كُلُّ أَرْعَنَ حَجَلِ
 ١٦. وَأَسْفَعُ يَهْدِي الْقَوْمَ بِالْحَافِي الَّذِي دُوَيْنَ الشَّبَاةِ إِنْ بَرَّ الْمَوْتُ بِصَطَلِ
 ١٧. أَخَادِيدَ جَرَّتْهَا السَّنَابِكُ غَادَرَتْ بِهَا كُلَّ مَشْفُوقِ الْقَبِيصِ مُجَدَّلِ
 ١٨. وَبِالْحَيْلِ قَبَا تَعْزِمُ الْعَيْسَ لَاحِقًا أَبَا طَلْهَمًا مِنْ كُلِّ أَجْرَدٍ هَيْكَلِ

١. يقول جرى هذا الدمع عراء لأنه يشفي غليل الصدر كقول الآخر * وان شفاء عبزة * وربى الشباب أوله * شلة طرده الشيب فانجلي قديمه والخلّة الخليل *
 ١٢. محيلة أتى عليها حول * لم تنصل لم تخرج كما ينصل السهم والمروى الذى روى
 ١٤. خطمة و اللوى و مأسل مواضع و اللوى من الرمل ايضاً وجعلها فصاراً لأن أيام السرور قصيرة *
 ١٥. يسيبه يرسله كما نسيب الإبل اى نرسل هذا الجيش المجفل سراياه
 ١٦. اى رجل اسفع قد غير السفر والحرب لونه والحافى اللواء
 ١٧. أبو حاتم قلت للأصمعي جرّتها السنايك من الجريرة قال لا ولكن من الجرّ فى الأرض كقولوه * مجرّ جيوش غانين وخيب * بها معنى بالأخاديد وأراد بمشقوق القبيص أى يطعون والقبيص جلده ومجدل مرعى بالمجدالة
 ١٨. تعزم نعض اى اذا لحقت عضت من النشاط والأباطل الخواصر *

فَلَيْتَ لِيَا لِيَنَا يَطْخِفُهُ Yāqūt I. 234 (= Cairo I. 217) I. 941 (= Cairo III. 29).

after V. 14. Yāqūt has in both places

V. 42, 43, 44. فَإِنْ تَوَثَّرَى بِالْوَدِّ مَوْلَاكَ لَا أَقْلُ أَسَاتٍ وَإِنْ تَسْتَبْدِلْنِي أَتَبَدَّلُ

١٨) Ms. احررد.

- ١٩ وَسَلْهَبَةَ فَوْدَاءَ قَلَصَ لِحْمُهَا كَسَعْلَافٍ يَبِيدُ فِي خِلَالٍ وَتَطُولُ
 ٢٠ تَطْحَنَ نَيْبًا يَوْمَ عِرْنَانَ بَعْدَمَا رَكُنَ يَسْلَمَى وَالْهَلَا كُلَّ مَرَكَلٍ
 ٢١ وَأَدْنِيَنَ مَصْنُودًا بَجِيرًا يَفْدُنُهُ جَنِيبًا مَتَى يَسْتَحِيلِ النَّوْمَ بِجَمَلٍ
 ٢٢ وَحَارَنَةَ الْكَيْدِيِّ ذَا النَّاجِ إِنْنَا مَتَى مَا نُوَارِفُ غَمْرَةَ الْبَاسِ نَقْتُلِ
 ٢٣ وَنَقْتُدُ وَلَا نُقْتَدُ وَنَقْصِبُ رِمَاحِنَا كِرَامَ الْأَسَارَى مِنْ مَعَمٍّ وَنُحْوَلِ
 ٢٤ وَنُنْعِمُ وَلَا يُنْعَمُ عَلَيْنَا وَمَنْ يَفْسُ نَدَانَا بِأَنْدَى مَنْ تَكَلَّمَ نَفْضِلِ
 ٢٥ وَبِاخْتِيلٍ مِنْ أَبَائِهِنَّ وَشَبُوءٍ وَدَهْرٍ وَمِنْ وَقَعِ الصَّنِجِ الْمُفْضَلِ
 ٢٦ وَدِدْتُ عَلَى مَا كَانَ مِنْ سَرْفِ الْهُوَى وَجَهْلِ الْأَمَانِي أَنْ مَا شِئْتُ يُفْعَلِ
 ٢٧ فَتَرْجِعَ أَبَامُ مَضِينٌ وَنَعْمَةٌ عَلَيْنَا وَهَلْ يُثْنِي مِنَ الدَّهْرِ أَوْلُ
 ٢٨ إِذَا الْعَيْشُ لَمْ يَبْكُدْ وَمَ يَطْهَرِ الْأَذَى عَلَى أَحَدٍ وَالْأَرْضُ لَهَا تُزَلْزَلِ
 ٢٩ وَإِذَا أَنَا فِي رُؤْدِ الشَّبَابِ الَّتِي مَضَى أَغْرُ كَنْصَلِ السَّيْبِ أَحْوَى الْمُرْجَلِ
 ٣٠ حَبِيبٌ إِلَى الْبَيْضِ الْأَوَانِسِ نَارِلٌ لِي الْجَاهُ مِنْ أَلْبَابِهَا كُلِّ مَنَزِلِ
 ٣١ تَخْطَى إِلَى الْكَاشِحِينَ عِيُونَهَا إِذَا أَحْصَرْتُ دُونَ الْحَدِيثِ الْمُنْفَصِلِ
 ٣٢ يُطَالِعُنِي مِنْ كُلِّ خَلٍّ خِصَاصَةً وَكِنْفَةٍ دَيْبَاجٍ سِنِيرٍ مُهَوَّلِ
 ٣٣ طَلَاعَ الْمَهَا الرَّمْلِيِّ رِبْعَ وَفَوْقَهُ أَرَاكَ وَأَرْطَى مِنْ فُسَاءٍ وَحَوْمَلِ

- ٢٠ عِرْنَانَ وَإِدٍ وَرَكُنَ ضُرْبَيْنِ بِالْأَرْجَلِ وَسَلَمَى اسْمُ جَبَلٍ وَالْمَلَا الْمُسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ
 ٢٥ شَبُوءٌ وَدَهْرٌ مَوْضِعَانِ
 ٢٦ أَضْهَرَ الْهَاءِ فِي أَنْ أَيْ وَدِدْتُ عَلَى مَا اسْرَفُ فِيهِ أَنْ ذَا كَانَ
 ٢٩ أَحْوَى الْمُرْجَلِ أَسْوَدَ الشَّعْرِ الَّذِي أُرْجِلُهُ
 ٣٣ فُسَاءٌ جَبَلٌ وَهُوَ غَيْرُ مَصْرُوفٍ

حِيلَالٍ. Ms. تَطُولُ. Ms. قَلِصَ فِي خِلَالٍ وَ تَطُولُ LA XIII. 439, 1 = TA VIII. 423 ١٩)

٢٥) Bekri 336. ٢٦) Ag. XVII. 149 ult.,

٢٧) Ag. XVII. 150, 1 تَفَصَّتْ; LA 150, 12, LA III. 40 شِئْتُتُ يُفْعَلِ ... وَدِدْتُ ...

٢٩) Diwān Tūfāil p. 48, 3. من الْعَيْشِ Ag. XVII. 150, 1; 150, 13

٢٤ وَسَاجِبِي حُورٍ جَرَى الْبَيْلَ بَيْنَهَا
 ٢٥ يَنْجُلِي كَأَعْنَاقِ الْبَهْمَا الْعَيْنِ أَنْلَعْتُ
 ٢٦ تَرَى فِي سَنَا الْمَاوِيَّ بِالْعَصْرِ وَالضُّحَى
 ٢٧ وَجُوهًا لَوْ أَنَّ الْمَدْمُوحِينَ اعْتَشَوْا بِهَا
 ٢٨ نَوَاعِمُ يَرْكُلْنَ الذُّبُولَ بِرِخْصَةٍ
 ٢٩ وَلَفَّ كَأَفْحَاذِ الْبَحَائِيَّ رَدَّهَا
 ٤. أَبَاحَتْ لَهِنَّ الْمَشْرِفِيَّةُ وَالْفَنَا
 وَأَعْنَاقِ أُدْمٍ حُلَيْتَ لَمْ نَعْطَلِ
 لِطَافِ الْبُنُونِ لَذَّةَ الْهَتَامِلِ
 عَلَى غَفَلَاتِ الزَّيْنِ وَالْمَتَجَمِّلِ
 صَدَعْنَ الدُّجَى حَتَّى تَرَى اللَّيْلَ يَنْجَلِي
 سِبَاطٍ وَخَدَلَاتٍ رِوَاءَ الْمُخَلِّلِ
 إِلَى مَعَانِفِ تَنْهَأَةَ بَابِ مُكَبَّلِ
 مَسَارِبُ نَجْدٍ مِنْ فَلَاقٍ وَمَنْهَلِ

٢٤ ساجية عيون ساكنة فاترة وأعناق أدم ظباء يفض حليت من الحلبي اي أعناقها
 أعناق ظباء ولم تعطل من الحلبي والميل الهلؤل اي هي مكحولة خلقة
 ٢٥ اي جرى الميل في نجل اي عيون واسعة أنلعت أشرفت بعني أعناقها
 ٢٦ اي ترى التضيبلة في سنا الماوي و السنا الضوء اي في ضوء المائي يقال
 للمرأة ماوية والمجمع ماوي والعصران الغداة والعشي فاذا أفردوا فقالوا العصر
 فهو العشي على غفلات الزين على ان تغفل عن التزين والتجميل اي غفلت في هذا
 الوقت عن أن تزين وتحسن
 ٢٧ اعتشوا ساروا في ضوءها وصدعن شققن الظلمة حتى ينجلي الليل اي يذهب
 ٢٨ وبروي يرفلن والذيل أسفل القميص اي يطلن الذبول لثلا تبدو أرجلها
 للناظرين ورخصة رخصة الأصابع ورثا المخلل اي متلثة موضع الخلل
 ٢٩ وبروي منهأة باب اي مرتق مقل يقول هذه ابل تُعَلَّفُ في الدور وهي اللف
 يقال فخذ لفاء للتي تصطل مع اختها من عظمها و ردّها اي ردّ البخاتي عن أن
 تخرج من الباب حتى سمت وعظمت
 ٤. اي أباحت لهن السيوف والرماح النساء مسارب نجد مذاهب نجد بذهبن

٢٦) Bayān II, 179, Ḥay III, 38; الماذي السنا; Bayān II, 123, 179; Ḥay III, 38;

LA XIX, 287; كَلَّ عَيْشِيَّةً Bayān II, 123, 179, Ḥay III, 38; LA XIX, 287, XX, 170 (anon).

٢٧) وَجُوهٌ — Poesis Bayān II, 123, 179, Ḥay III, 28, 1, Faiq II, 76, 1;

- ٤١ فَهِنَّ بُصْرَفْنَ النَّوَى بَيْنَ عَالِجٍ وَنَجْرَانَ تَصْرِيفَ الْأَدِيبِ الْمُدَلِّ
 ٤٢ نَوَاعِمُ لَمْ يَأْكُلْنَ بِطَيْخٍ قَرِيبٍ وَلَمْ يَتَجَنَّبْنَ الْعَرَارَ بِتَهْلِيلِ
 ٤٣ لَهُنَّ عَلَى الرَّيَّانِ فِي كُلِّ صَبْفَةٍ فَمَا ضَمَّ مِثُ الْأَزُورَيْنِ فَجُلْجُلِ
 ٤٤ خِيَامٍ إِذَا خَبَّ السَّمَاءُ عَرَضَتْ لَهَا حَوَائِجُ وَنُعَى بِالنُّسَامِ الْهَضَلِ
 ٤٥ مَكَائِسُ بِيضٍ كُلِّ بَيْضَاءٍ تَلْتَفِي عَلَيْهَا رِوَاقًا قَارِسِيٍّ مُكَلَّلِ
 ٤٦ وَيَبِيضُ رَعِيَّتِ الْوَصْلِ مِنْهَا وَمِثْلَهَا تَرَكْتُ سُدَى فِي مُنْسِنِ الصَّرْفِ مُجْمِلِ
 ٤٧ حَذَارًا عَلَى نَفْسِي هَوَايَ وَلَفْتِي مَتَالِفُ زَلَّاتٍ إِذَا أَمْرٌ تَامَلِ
 ٤٨ أَبِينِي لَنَا يَا جَدُو يَا بِنْتَ مَالِكٍ أَبِينِي فَقَدْ بَعِيَا اللَّيْبُ فَيَسْأَلِ

ويجئن آمنات لا يخين أحدًا

- ٤١ بمعنى النساء بصرفن أى بذهبن مرة كنا و مرة كنا كما هنا الأديب المدلل
 ٤٢ تهلل موضع أظنه قريبًا من الريف والعرار البهار
 ٤٣ الرِّيَّانُ وإِذِ قال [جرير] حَبَابًا سَاكِنُ الرَّيَّانِ مَنْ كَانَا
 وَالْأَزُورَانَ مَوْضِعٌ وَجُلْجُلُ مَوْضِعٌ
 ٤٤ قال وبروى له وبروى لها * قال أبو حاتم فقلت له كيف يقول له وقد قال
 خِيَامٍ قال يذهب الى الخيم * قال ابو حاتم هذا مثل قوله

قال الأصمعي ومثله قول بعض * صرعتني بعيري * قلت ما كانت قال ناقة * والسفا
 شوك البهيمى وخب جري و ذلك فى الصبف *

527 (anon) LA XIX 287. — سَطْعَنَ LA XIX 287, XX. 170 (anon).

٤١) LA I. 200 وَهِنَّ. ٤٢) TA VII. 249, Bekrī 222, Ms. بِنَهْلِيلِ (text and commentary); Yaqut I. 234 (= Cairo I. 217), I. 941 (= Cairo II. 30) الْحِ عَدَارِيَّ لَمْ يَأْكُلْ (= Cairo IV. 310) Yāqut II. 347. ٤٣) Yaqut I. 234 (= Cairo I. 217) فَصُلُّ. The verse of Ġarir in Yaqut, Cairo II. 347. ٤٤) Yaqut I. 234 (= Cairo I. 217)

نُصِبَتْ لَهُ ... دَعَائِمُ تُعَلَّى. Verse cited by Abu Ḥatim not legible.

٤٩ عَدَى بِاطِلًا يَا جَدُو بَرَجَى وَقَدْ أَرَى
 ٥٠ سَجِنْتُ الْهَوَى فِي الصَّدْرِ حَتَّى تَطَلَّعَتْ
 ٥١ وَيَوْمَ تَلَأَيْتُ الصَّبَا أَنْ يَفُونَنِي
 ٥٢ نُلَاعِبُ حَازِبَهَا وَتَطْرَحُ الشَّدَى
 ٥٣ تُنِيفُ بِهِ طَوْرًا وَطَوْرًا تَخَالَهُ
 ٥٤ لَهَا وَرِكَ كَالْحُجُوبِ لِرِّقْفَارِهِ
 ٥٥ وَتَلْحَقُهَا عَجَلِي أَبْوَضُ رَمَتْ بِهَا
 ٥٦ مَفَاصِلَهَا السُّفْلَى ظِمَاءً وَتَحْمُهَا
 ٥٧ إِذَا أَضْرَبَتْ لَمْ يَقْلُقِ النَّسْعُ وَاحْتَبَى

٤٩ اى مَحِيل
 ٥٠ بَنَاتُ الْهَوَى الضمير تَطَلَّعَتْ ظَهَرَ أَمْرُهُنَّ
 ٥١ تَلَأَيْتُ أَدْرَكْتُ وَالنَّفِثُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ اى تَطْوَى نَاقَتِي نَفَنَفَ الْبَيْدِ
 ٥٢ اى تَضْرِبُ بَدَنَهَا حَازِبَهَا فَتَطْرَحُ الذَّبَابَ وَالشُّعْرَ وَقَالَ الشُّعْرُ يَعْنِي جَمْعَ شَعْرَاءَ
 وَهِيَ ذُبَابٌ وَنَحْوُ ذَلِكَ فَهِيَ الشَّدَى وَالشَّدَى هُوَ الْأَذَى
 ٥٤ الْحُجُوبُ التَّرْسُ نَاشِزُ الْمُخْلَقِ لَمْ تَنْكَسِرْ جَاعِرَتَهَا نُصِبَتْ وَرَفَعَتْ مُكْمَلٌ كَامِلٌ
 ٥٥ اى وَتَلْحَقُ الْوَرِكَ رِجْلٌ عَجَلِي أَبْوَضُ اى إِذَا رَفَعْتَهَا فَكَأَنَّمَا قَبِضْتَهَا بِأَبْيَاضِ كَانِيهَا
 مَأْبُوضَةٌ عَلَى مَارِنٍ وَالْمَارِنُ خُفٌّ الْبَعِيرِ قَدْ مَرَّنَ وَوَقَعَ كَالْبَرِضِخِ اى الصَّفَاةُ
 ٥٦ قَالَ السُّفْلَى لِأَنَّهُ يُسْتَحَبُّ أَنْ نَظْمًا رُكْبَتُهُ وَفُضُوضُهُ وَمَا سَفَلَ مِنْهُ وَلَا يُسْتَحَبُّ
 أَنْ يُظْمَأَ عَضُدُهُ وَلَا عَنَقُهُ وَخَصِيصٌ كُلُّ عَصَبَةٍ طَوِيلَةٍ فِيهَا لَحْمٌ وَالدُّخْلُ اللَّعْضُدُ يَعْنِي
 كُلَّ لَحْمٍ مُنْقَطِعٍ وَأَرَادَ أَنْ لَحْمَهَا لَيْسَ بِرَهْلٍ
 ٥٧ يَقُولُ لَمْ يَقْلُقِ النَّسْعُ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ رَهْلٌ وَكَانَ مَكْتَنَرًا اِحْتَبَى بِهِ اى حَبَا بِهِ
 اى رَدَّهُ وَرَمَلَ حَابٍ أَى مُتَحَرِّكٍ وَمِنْهُ حَبُّ الْجَوَارِي يَقُولُ كَانَ الْوَسْطُ لِعَظْمِهِ يَرُدُّ
 النَّسْعَ وَالْحَصِيرُ أَصْلُ مَقَطِّ الْأَضْلَاعِ يَقُولُ لَا يَقْلُقُ النَّسْعُ لِأَنَّهَا مُحْفَرَةٌ الْجَنَبَيْنِ وَأَنْشَدَ

- ٥٨ تَظَلُّ إِذَا مَا أُسْمِعَتْ عَاجٍ أَوْ بَدَا لَهَا السَّوْطُ غَضَبِي فِي الْجَدِيلِ الْمُسَلَّسِ
 ٥٩ بُيَارِي سَدِيسَاهَا إِذَا مَا تَلَجَّجَتْ شَبًا مِثْلَ إِبْرِيمِ السِّلَاحِ الْمَوْسَلِ
 ٦٠ نَمْدُ ذِرَاعَيْهَا دِلَاثُ شِهْلَةٍ بِهَجْرِي صَفِيحَاتٍ مِنَ الْمَيْسِ نُصَلِّ
 ٦١ وَأَنْلَعُ فَادَ الْمَبْكِيْنَ كَأَنَّهُ حُسَامٌ نَضَا مِنْ ذِي نَجَادِيْنَ مِنْعَلِ
 ٦٢ وَنَضَاحَةَ الدِّفْرِي رَجُوفٍ كَأَنَّهَا عِلَاةٌ أُنِيخَتْ بَيْنَ كَبِيرٍ وَمَعُولِ
 ٦٣ يَصِيحُ سَدِيسَاهَا إِذَا مَا تَلَجَّجَتْ بِرُوقِ حِدَادٍ فِي مِرَاحٍ وَأَفْكَلِ
 ٦٤ كَمَا صَاحَ جَوْنَا ضَالَتَيْنِ تَلَاقِيَا كَعِبِلَانِ فِي أَعْلَى ذُرَى أَمْ نُخَصِّلِ
 ٦٥ لَهَا حُرْتَا وَحَشِيَّةَ رَاعٍ سَمِعَهَا أُنَيْسٌ فَضَمَّتْ بَيْنَ سَمْعِ مُوَلِّ

[للعجاج] * حَابِي حُبُودِ الرَّوْرِ دَوَسْرِي * وَالْمَجُوزِ الْوَسْطِ * بِقَالَ نَافَةَ حِدَابِ الْمَحْصِرَيْنِ

- ٥٩ أى السديس طالت حتى ساوت شبة سنانه والموسل الحديد الطرف
 ٦٠ أى إذا رجعت النافعة فصلت صفائح الميس تمدها بذلك الرفع قال
 * نَمْدُ الْمَسِيرِ أَعْنَاقًا وَأَوْصَالًا *
 ٦١ أتلع عنق طويل أى صار العنق مقدمة يقوده نضًا منعل أى جعل يرتفع كأنه
 حسام يريد أن العنق مسيف الأعلى
 ٦٢ نضاحة بالحاء غير معجبة قال والنضاحة بالحاء معجبة لا يكون هذا أنها
 تنضح تفرق من الجهد والعلاة السندان وهى النضاحة أنيخت بين كبير أى العلاة
 والمعول الناس ورجوف تضطرب فى سيرها
 ٦٣ تلاججت تلمظت بفرع بعض أسنانها بعضًا فصاح السديسان فصوتنا والبراح
 النشاط وأفكل رعدة من النشاط
 ٦٤ المجون هنا الأخصر والأخصرة من جنس السواد وأراد بهما صردين وكل صرد
 كحل فى مؤخر عينه وذرى الشجر أعاليه لم نخصل لم تنقطع خصله
 ٦٥ شبة أذنها بأذنى وحشية و المولل المحدد أى تجمعت بين أذنين مؤللتين

٥٩) Asas TA VII. 206 أول، Faiq I. 19; — TA VIII. 202; — LA XIII. 15;

٦٥) بُيَارِي ... الْمَوْسَلِ LA XIV. 416.

٦٤) LA XIII. 220, TA VII. 304.

٦٦ فَكَمْ دُونَ جَدْوَى مِنْ فَلَاةٍ كَأَنَّهَا
 ٦٧ تَبَوَّتُ الرِّبَاحُ الهُوجُ فِي حَجَرَانِهَا
 ٦٨ قَطَعْتُ بِشَوْشَاءٍ كَأَنَّ قُتُودَهَا
 ٦٩ كَأَنَّ عَمُودَى قَامَةً رَحَفَا بِهِ
 ٧٠ يَخَافُ عَلَى بَيْضَانِهِ اللَّيْلَ قَدْ دَنَا
 ٧١ أَطَافَ بِهِ طَوْفَيْنِ ثُمَّ نَبَى لَهُ
 ٧٢ فَلَمَّا تَجَلَّى مَا تَجَلَّى مِنَ الدُّجَى
 ٧٣ غَدَوْنَ كَيْبَهُمُ المَخَابِطِينَ خِلَافَهَا
 ٧٤ أَذَلِكَ أَمْ كُدْرِيَّةٌ ظَلَّ فَرَحَهَا

٦٧ المَحْجَرَةُ النَاحِيَةُ وَالشَّرْبُ بِعَبِيدٍ مِنَ النَاحِيَةِ لَا يُوصلُ إِلَيْهِ إِلَّا بَعْدَ شِدَّةٍ *

٦٨ الأَعْرَانِ جِبَالًا رَمَلٍ أَوْ مَوْضِعٍ

٦٩ شَبَّهَ الرَّجُلَ مِنَ النِّعَامَةِ بِعَمُودَى بِكَرَّةٍ وَهِيَ بِرَجْنَانَ أَيْ يَتَحَرَّكُ أَيْ بِرَجْنَانَ أَيْ بِتَحَرَّكَانِ بِعُنَى الرَّجْلَانِ
 فَلَمْ يَدْرُ مَا مَعْنَى بَرُوقِيهَا أَفْنَانُ بَانَ مُشَعَّلٌ وَقَالَ غَيْرُ الْأَصْمَعِيِّ الرُّوقَانِ أَعَالِيهَا
 بِعُنَى الجَنَاحِينَ فَشَبَّهَ الرِّيشَ بِأَفْنَانِ شَجَرِ البَانِ

٧٠ أَيْ يَخَافُ أَنْ يَجِيءَ اللَّيْلُ وَلَا يَصِلُ إِلَى بَيْضَانِهِ وَكَأَنَّ عَلَيْهَا تَهْتَانِ المَطَرِ

٧٢ المَخَابِطُ كِسَاءٌ أَسْوَدٌ وَقَدْ خَبِلَ أَيْ نُصِبَ عَلَى عُوْدٍ

٧٣ المَخَابِطُ الَّذِي يَغْدُو لِحْتَ الوَرَقِ لِلبُهْمِ خِلَافَهَا بِعُنَى الأُمَّمِ وَخِلَافَ وَخِلَافَ بِعُنَى
 وَالبِهْرَجُ الَّذِي يَبْعُدُ المَخْطُوبُ بِزَجٍّ رَجْلِيهِ زَجًّا وَالمَجُولُ الَّذِي يَجُولُ فِي الأَرْضِ وَهُوَ
 رَفِيقٌ بِالأَكْرَى أَيْ بِالجَمِيِّ وَالأَذْهَابُ وَإِنْ كَانَ حَافِي المَخْلَقِ

٧٤ اللَّقَى المَطْرُوحُ وَشَرُورَى مَوْضِعٌ وَ...

٦٨) *يَعْلُو الأَمَاعِرَ* and *هَيَّكَلٌ* Šaw, Muġni 145, 'Aini III, 301 (Š. M. مجهل as variant) — Hiz. IV, 255 *يَعْلُو الأَمَاعِرَ*. ٧٢) LA XIII, 245. Ibn Aġmar named as author.

٧٤) Iqtidāb 428, Šaw, Muġni 145; 'Aini III, 301, Yaqūt III, 283 (= Cairo V, 259) *ضَلَّ... مَعْلَلٌ*.

- ٧٥ غَدَتْ مِنْ عَلَيْهِ بَعْدَ مَا نَمَّ خَيْسُهَا
 ٧٦ غَدُوا طَوَّعَ يَوْمَيْنِ عَنْهُ أَنْطَلَاةُ
 ٧٧ إِلَى نَاعِمِ الْبَرْدِيِّ وَسَطَ عِيُونِهِ
 ٧٨ مِنَ النَّخْلِ أَوْ مِنْ مَدْرَكٍ أَوْ سُكَّامَةٍ
 ٧٩ فَلَمَّا ذَنَّتْ لِلْمَاءِ وَأَنْضَمَّ رِيشُهَا
 ٨٠ إِلَى مَنَهْلِ خَالِي الْجَبَا أَمْ تَجِدُ بِهِ
 ٨١ سَقَتْ مَا يَبِهَا مِنْ لَوْحَةٍ مُسْتَكْنَةٍ
 ٨٢ تَوَاقَعْنَ بِالْبَطْحَاءِ يَحْسُونَ مَاءَهَا كَحَسْوِ النَّصَارَى صِرْفَ دَنْ مِفْلَلٍ

٧٦ الكميل الكامل يقول سارت الناقة في يوم ما يسير القطا في يومين
 ٧٧ الجون هنا السود لأنها قديمة والصدُّ ناحية الجبل والمحفل موضع الماء في
 الوادي

٧٨ هذه المواضع بطاح ماء يجري على البطحاء والرضاض أوظف سحاب له حمل
 والمُسبِل المتحدر منه الماء

٧٩ يقول انضمَّ ريشها وسطها لتتزل على الماء لم تُهَوَّل لم تفرَّ لأنه ليس على
 الماء أحد

٨٠ ويروي شَبِكٍ مُحِيلٍ جَعَلَ الْمُحِيلِ الصَّائِدَ وَفِي الْوَجْهِ جَعَلَهَا حِبَالًا

٨١ نَهَلٌ عِطَاشٍ حِينَ يَشْرَبُ

(٧٥) Sib. II. 337, Nawadir 163, Kamil 488, Mufaṣṣal 133, J. Yaḥsī 1097, 1098; Howell III. 362, Iqtidāb 428. ظُجُوهَا Haffner Texte 106, 13, Yaq. III. 283 = Cairo V. 259; LA XIII. 406, XIX. 321, Saw. Muḡni 145, 'Aini III. 301, Ijiz. III. 255, TA VII. 405, X, 254. بَرِيْرَاءُ Haffner Texte 106, Iḥay IV. 133, Yāqūt I. c., LA XIII. 406, XIX. 321, 'Aini I. c. (variant and text), Ijiz. IV. 255, 253. TA VII. 268. (٧٦) Yāqūt III. 283 = Cairo V. 259.

(٧٧) Yāqūt I. 93 (= Cairo II. 19) has before this verse غَدَا يَوْمَيْنِ 'Aini III. 301, Ijiz. IV. 255. خَوَافِيهِمَا حَجْرِيَّةٌ لَمْ تُفْلَلِ = v. 97.

(٧٨) Bekri 216 مُدْرَكٍ Yāqūt IV. 449 = Cairo VII. 416 مُدْرَكٍ

- ١٢ فَرَّاحَتْ تَنَادَى بِأَسْمِهَا شَرِيْبَةً
 ١٤ مُعَدَى وَثِيْقَ الْعَقْدِ كَفْتًا كَأَنَّهُ
 ١٥ فَقَدْ عَلِمَتْ فَهِيَ الْأَمَانِي أَنَّمَا
 ١٦ فَرَّادَتْ عَلَى الْبَدءِ الَّذِي اسْتَوْرَدَتْ بِهِ
 ١٧ لَهَا شَرَّةٌ تَأْتَالُهَا بَعْدَ شَرِّهِ
 ١٨ نَمْرٌ أَنْزَاهَا قَا مَا نَرَى غَيْرَ لَمَعٍ
 ١٩ لَوْ أَنَّ الصُّفُورَ الْأَجْدَلِيَّةَ وَثِبَتْ
 ٢٠ مُعَلَّقَةً أَوْلَادُهُنَّ بِرَيْنِهَا
 ٢١ فَهِنَّ مِنَ الشُّكُوَى يَصْحَنَ بِنْفَنَفٍ
 سَمَتْ فِي لَطِيْفِ الطِّيِّ إِلْمَاءَ مِحْمَلٍ
 إِلَى الْمُحْنَى مِنْ جِيدِهَا جِرُّو حَنْظَلٍ
 بِجَدَاءٍ إِلَّا تَسْبِي الْبَلِّ تَشْكَلٍ
 أَفَانِينُ مِنْ بَأْفِي الذَّخِيْرَةِ مُفْضَلٍ
 وَعَقَبٌ كَعَقَبِ الرِّيحِ مَا لَمْ تَنْزَلِ
 كَمَا أَعْرَقَتْ نُشَابَةَ قَوْسٍ مُغْتَلِي
 لَهَا كُلُّ مَحْمُولٍ ضَرِيٍّ وَمُرْسَلٍ
 إِلَى شُزْنِيْهَا فِي حُتِيٍّ وَأَرْجُلِ
 نَعْسَى لَهُ أَبْصَارُهُنَّ وَتَنْجَلِي

١٢ شَرِيْبَةٌ شمر تذهب لطيف الطي يعني الحوصلة نستقي فيها للفراخ
 ١٤ جعل ما تحمل فيه الماء بمنزلة السقاء الذي له عُرَى إذا جُعِلَ فِيهِ الْمَاءُ اسْتَدَارَ
 كَأَنَّهُ جِرُّو حَنْظَلٍ وَكَفْتًا مُتَقَبِّضًا

١٥ جَدَاءُ أَرْضٌ لَا مَاءَ فِيهَا مِثْلُ الْمَجْدَاءِ مِنَ الْآتِنِ الَّتِي لَا لَبَنَ لَهَا
 ١٦ يَقُولُ كَانَتْ فِي رَجُوعِهَا أَشَدَّ طَيْرَانًا مِنْهَا فِي أَوَّلِ مَا جَاءَتْ تَرِدُ أَفَانِينُ ضُرُوبٍ
 مُخْتَلِفَةٍ مِنَ الطَّيْرَانِ وَالذَّخِيْرَةِ مَا كَانَتْ ادَّخَرَتْ مِنَ الطَّيْرَانِ مُفْضَلٌ يَزِيدُ عَلَى الذَّخِيْرَةِ
 ١٧ تَأْتَالُهَا نَسُوسَهَا وَيُرْوِي تَعْتَادُهَا يَقُولُ تَبْتَدِي وَفِي أَوَّلِ شَرَّةِ الطَّيْرَانِ ثُمَّ عَقَبُ
 فِي آخِرِ الطَّيْرَانِ كَعَقَبِ الرِّيحِ وَتَنْزَلُ تَحْدُرُ عَنِ الْوَلَدِ

١٨ تَنْزَهُقُ تَخْرُجُ وَتَذْهَبُ أَي تَمْرُ كَمَا تَمْرُ النُّشَابَةِ إِذَا أَعْرَقَ صَاحِبُهَا فِي النَّزْعِ فَارْسَلَهَا
 ١٩ الْأَجْدَلُ الصَّفْرُ وَوُثِبَتْ رُفِعَتْ عَلَى الْأَيْدِي ثُمَّ حُرِّكَتِ الْيَدُ لِئُرْسَلَ ضَرِيٍّ ضَرِيٍّ
 بِالصَّيْدِ

٢٠ يَعْنِي أَوْلَادِ الصُّفُورِ مُعَلَّقَةً بِالنُّطَاةِ فَهِنَّ يَرِينُ أَوْلَادُهُنَّ يَعْنِي الصُّفُورَ فَذَلِكَ
 أَحْذَرُ أَنْ يَحْرَسَنَّ عَلَى الطَّلَبِ وَاللِّحَاقِ لِنَقْدِ أَوْلَادِهَا وَالشُّزْنَانِ النَّاحِيْتَانِ
 ٢١ فَهِنَّ يَعْنِي النُّطَاةَ أَي قَدْ عَرَفْنَ مِنَ الْمَجْهَدِ وَالطَّيْرَانِ وَقَدْ شَدَدْنَ أَبْصَارَهُنَّ
 [النَّفْفُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ]

- ٩٣ لِمَا اسْتَمَكَّتْ أَبْصَارُهُنَّ بَرَبِنَهَا ذِرَاعًا وَلَا سَابَرْنَهَا فِيدَ أَنْهَلِ
 ٩٤ وَلَا أَفْتِكَ مَتَبُولٌ سَبِيًّا نَعَلَقْتُ قُوَاهُ بِهَا لَمْ تَنْفِطَعْ أَوْ نُحَلِّ
 ٩٥ إِذَا عَرَضَتْ مَجْهُولَةٌ صَبْهَيْدِيَّةٌ مَخُوفٌ رَدَاها مِنْ سَرَابٍ وَمِعْوَلِ
 ٩٦ سَمَتْ غَيْرَ إِصْعَادٍ فَيَغْتَالُ ضَرْبَهَا كَوُودٌ وَلَمْ تَخْضَعْ بِجِيدٍ وَكَلْكَلِ
 ٩٧ تُقِيمُ جَنَاحِيهَا بِجُوزٍ كَأَنَّهُ مُدَقٌّ جَلَّتْ عَنْهُ السُّيُولُ بِمَحْفَلِ
 ٩٨ أَمْرًا بِمَشْبُوحِينَ مِنْهَا كَأَنَّمَا خَوَافِيهِنَّ حَجْرِيَّةٌ أَمْ تَنْفَلِ
 ٩٩ إِلَى جُوجُؤٍ مِثْلِ الْمَدَاكِ جَرَّتْ بِهِ أَلٌ أَكُفُّ عَلَى مَسْفُوحَةِ الْخَلْقِ عِنْدَلِ
 ١٠٠ فَجَاءَتْ وَمِنْ أُخْرَى النَّهَارِ يَقِيَّةٌ أَضْرَّ بِهَا سَلَافٌ أَدْعَجَّ مُقْبِلِ
 مَعَارِفَ مِنْهُ بَيْنَ قَفٍّ وَأَرْمَلِ مَعَارِفَ مِنْ عَهْدِهِ وَتَبَسَّيْنَتْ

- ٩٣ أراد أن الصقور لا تلحق الفطاة ولا تندو منها قيد أنملة
 ٩٤ السبي المسبي والنوى العرى واحدها قوّة والمتبول الذى أصابه نبل اى لما
 افتك أولادهن منها أبدًا
 ٩٥ مجهولة لا يهتدى فيها صبهديّة شديدة الحرّ والصيهد المهاجرة يقال فلاة صبهديّة
 أى اذا ما جرى بالماء يعنى السراب
 ٩٦ سمّت وهى تطير مرتفعة وليست بمرتفعة الرأس كأنها تصعد فى الجوّ لو كانت
 كذلك لقطع بها السير ولجهدا ضربها بجناحها تغتال تذهب به وضربها طيرانه
 ٩٧ الجوز الوسط والمدقّ الحجر الذى يدقّ به والمحفّل مستعظم السيل الوادى
 ٩٨ أمرًا فتلاً مشبوحين مفتوحين يعنى الجناحين والخوافى من الريش بعد القداى
 شبة الريش بنبل يعمل بحجر اليامة لم تنفلّ لم يصعبها فلول
 ٩٩ الجوجؤ الصدر والمداك الصلاة والعندل الضخمة والمسفوحة الخلق يعنى
 هذه الصلاة
 ١٠٠ أضرّ بالقيّة أوائل الليل والسلاف أوائل الليل هاهنا والأدعج الاسود يعنى الليل

- ١.١ دَعْتَهُ فَنَادَاهَا وَمَا أَعْوَجَّ صَدْرُهَا يَهْتَلِ الَّذِي قَالَتْ لَهُ لَمْ تَبَدَّلِ
 ١.٢ فَأَلْقَيْتُ بِأَكْرَابٍ إِلَيْهِ كَأَنَّهَا دَلَاةٌ هَوَتْ مِنْ قِطْعِ رِيْمٍ مُوَصَّلِ
 ١.٣ فَبَشَّتْ بِهِ إِذْ كَانَ حَيًّا وَسَبَّهَهَا دُجَى قَدْ أَظْلَمَتْهَا وَلَمَّا نُجَلِّلِ
 ١.٤ فَيَأْتِ نَسْفِيهِ بِأَرْضٍ تُؤَفِّقُ كَلِدَ الشَّجِيِّ حَتَّى أَرْتَوَى غَيْرَ مُعْجَلِ
 ١.٥ كَمَا سَجَرَتْ ذَا الْمَهْدِ أُمَّ حَفِيَّةُ يَمْنَى بِيَدَيْهَا مِنْ قَدَيْ مُعْسَلِ
 ١.٦ مُجَاجًا نَلْفِيهِ لَهَا كَأَنَّهَا بَوَاطِنُهَا مِنْ جِيدِ الْوَرَسِ مُطَّلِي
 ١.٧ فَأَصْبَحَ جَحَنًا مُزْلَقِيًّا وَأَصْبَحَتْ بَوَاطِنُهُ فِي مُسْتَرَادٍ وَمَهْلِ
 ١.٨ قَطًّا لِقَطًّا مَا يُفْتَسَلِي مُسْتَقْرَهُ مُتُونُ النَّلَا عَنْ دِمْنِيكَ بِيَعْرَلِ

١.١ دعتهُ صوتت قطا قطا فقال الولد قطا وما اعوج اي لم يسنن صدرها لمكان الماء الذي في [حوصلتها؟]

١.٢ الرمث المخلق من الحبال يريد الخطاطها حين انحطت على الولد والقطع جمع قطع جعله موصلا منقطعاً والأكراب الحبال ضربها مثلاً
 ١.٣ اي فبشئت به ويسبقها الليل أظلمتها دنت منها ولم نجليل نلس بعد المعنى انها بادرت الليل فسبقت

١.٤ الشجى يغص فيضب في احد شقي فمه كأنه يلد ومن هذا أخذ اللدود
 ١.٥ القدي الطيب الطعم يعني شرباً جعل فيه عسل
 ١.٦ الججاج ما تمج الأم في حلق الولد ومطلي مفتعل من الطلاء وافرده وهو جر لبواطنها لأنه أراد الباطن
 ١.٧ المبحن السى الغذاء يعني الفرخ والبزغب الفرخ اذا خرج عليه الرغب وليس من الرغب وكذلك الرغب ليس من الزبد * [مستراد منسج] [مهواها] حيث تهوى]

١.٨ يقول هو من أولاد القطا قوله قطا لقطا نسبة ما يفتلى ما ينظم والنظم القطع وابتداء مستقره متون والدمنة آثار موضع الناس [يقول فلا تبيض القطاة بقري المنازل]

١٠٩ وَلَمْ يُبَلِّغْسِنَ فَحَلًّا أَبُوهَا وَإِنَّمَا بَنَاتُ أَبِيهَا كُلُّ أَرْقَطَ مُحْتَلٍ
١١٠ مُعْدِرَجَةٌ لَيْسَتْ بِزَعْرَاءَ خَلَّةٍ وَلَا قُدْدَى لَعْبٍ عَلَى فُوقٍ مِعْزَلٍ

١٠٩ مُحْتَلٌ سَيِّءُ الْغِنَاءِ * أَي لَمْ يُطَلَبْ أَنْ تَكُونَ فَحَلًّا أَيْ هِيَ قَطَا تَبْرَاحٍ وَقَالَ
كُلُّ أَرْقَطٍ وَكَانَ حَفَّهُ رَقِطًا فَعَلَبَ الْمَذْكَرَ عَلَى الْمُؤنَّثِ
١١٠ الزَّعْرَاءُ الَّتِي لَا رِيشَ عَلَيْهَا وَعَلَيْهَا زَعْبٌ وَالزَّعْرَاءُ وَالْمَعْرَاءُ وَاحِدٌ أَرَادَ أَنَّ
هَذِهِ الْقَطَا لَيْسَتْ بِزَعْرَاءٍ مُخْتَلَةٍ الْجِسْمِ أَيْ كَأَنَّهَا قُدْدَا سَهْمٍ لَعْبٍ وَلُغَابٍ وَاللُّغَابُ
السَّهْمُ الضَّعِيفُ الرَّدِيُّ وَالْقُدَّةُ الرِّيشُ الَّذِي عَلَى السَّهْمِ * نَبَتْ *

N^o 2.

وقال مزاحمٌ أيضاً

١ لِيَصْفَرَاءَ هَاجَتِكَ الْغَدَاةَ رُسُومٌ كَأَنَّ بَغَايَاهَا الْجُرُودَ وَشُومٌ
٢ نَرَاهَا عَلَى طُولِ الْفَوَاءِ جَدِيدَةً وَعَهْدُ الْبَغَايَةِ بِالْحُلُولِ قَدِيمٌ
٣ مَنَازِلُ أُمَّ أَهْلُهَا فَتَحَمَّلُوا فَيَانُوا وَأَمَّا خَيْمُهَا فَيُقِيمُ
٤ بَكَتْ دَارُهُمْ مِنْ نَأْيِهِمْ وَتَهَلَّلَتْ دُمُوعِي فَأَيُّ الْبَاكِيَيْنِ تَلُومُ

١ الْجُرُودُ الْأَخْلَاقُ مِنَ النَّيَابِ وَيُرْوَى الْبَيْتُ عَلَى غَيْرِ هَذِهِ الرِّوَايَةِ وَهِيَ
أَشَاقَتِكَ بِالْفِنْعِ الْغَدَاةَ رُسُومٌ دَوَارِسُ أَدَلَّى عَهْدِهِنَّ قَدِيمٌ
٢ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَنَّمَا هُوَ حَدِيدٌ وَالْبَيْتُ مَزَاحِفٌ وَيُرْوَى
يَلْحَنُ وَقَدْ حَرَمَنْ عِشْرِينَ حِجَّةً كَمَا لَاحَ فِي صَاحِبِ الْبَنَانِ وَشُومٌ
٤ يَقُولُ بَكَيْتُ أَنَا وَبَكَتِ الدَّارُ فَأَيُّ الْبَاكِيَيْنِ تَلُومُ أَيْ تَلُومُنِي أَمْ أَلُومُهَا

١) Yaqūt IV, 192 = Cairo
١٠٦) Diwan Tufail 40, 9 wrongly مَحَلًّا.

VIII, 175 as variant except أَشَاقَكَ — TA V, 478 as variant but أَوْفَى عَهْدِهِنَّ

٢) I. Sidah XVI, 160, Ḥṣri III, 38, Yaqūt IV, 192 = Cairo XII, 175 وَقَدْ

VIII, 285, ٣) LA XV, 84, 4, Yāqūt I, c. ٤) Yaqūt I, c. Ag. XVII, 150, 23.

- ٥ أَمْسَعِبْرًا نَبِيَّكَ مِنَ الْهُونِ وَالْقَلَى
 ٦ خَلِيَّتِي هَلْ بَادِيَ بِهِ الشَّيْبُ إِنْ بَكَى
 ٧ عَلَنَهُ غَوَاشِي عِبْرَةٍ مَا بَرَدَهَا
 ٨ فَرَطُنْ فَلَا رَدَّ لَهَا فَاتٍ فَانْقَضَى
 ٩ وَقَدْ يُفْرِطُ الْجَهْلُ الْفَتَى نَمَّ بَرَعَوَى
 ١٠ وَمَا ذَاكَ إِلَّا مِنْ جَمِيعٍ تَفَرَّقَتْ
 ١١ نَوْمٌ بِهِ الْأَفَاقَ حَتَّى تَبِينَهُ
 ١٢ كَمَا أَنْشَقَ بُرْدُ الْعَصَبِ شَتَّى فَاصْبَحُوا
 ١٣ فَذَلِكَ دَابُّ لِلنَّوَى لَيْسَ مُخْلِيفِي
 أَمْ أَحْسَرَ يَسْكَى شَجْوَهُ وَيَبْهِمُ
 وَقَدْ كَانَ يُعْنَى بِالْعَزَاءِ مَلُومٌ
 لَهَا مِنْ شُؤْنِ النَّاطِرَيْنِ سُجُومٌ
 وَلَكِنْ نَعَوْضٌ أَنْ يُقَالَ عَدِيمٌ
 خِلَافَ الصَّبَا لِلجَاهِلِينَ حُلُومٌ
 بِهِمْ نِيَّةٌ بَعْدَ الْجَوَارِ قَسُومٌ
 مُعَاوِدَةٌ قَطَعَ الْقِرَانَ جَذُومٌ
 بِحُتْمَلٍ وَكَأَوْ بَاتَ مُفِيمٌ
 إِذَا كَانَ لِي جَارٌ عَلَى كَرِيمٌ

- ٥ يعنى الدار ممَّا أُهِنَتْ ام آخر أى هذا الرجل يبكى شجوه وحزنه وبهم
 ٧ أى غواشى من البكاء لا يستطيع رده و الشؤن مجارى الدمع
 ٨ فَرَطُنْ تَقَدَّمَنْ وَسَبَقَنْ نَعَوْضٌ بِأمره ان يعتاض العدم ما كان يؤمل أى نعوّض
 حلماً بعد عدم شبابك لئلا يقال عديم لحلمه بعد ما فرط من جهله و عدم شبابه
 وأحبابه [بعد جهلك فى عدم شبابك]
 ٩ يُفْرِطُ يُقَدِّمُهُ فى الشئ برعوى يثنى خلاف الصبا بعد الصبا
 ١٠ النية ما يقع فى قلبك من حيث تنوى و قسوم من نعت نية أى يذهب شئ
 هنا وشئ هنا
 ١١ أى نَوْمٌ به النية الآفاق حتى يقطعه و جذوم قطع و القرآن من قولك جاء
 البعيران فى قران وان شئت جعلته جمع قرين
 ١٢ يقول تفرقوا كما انشق برد العصب فاحتمل من أحب وأقام من أحب المبيت

١50, 23, Murtaḍā min Ajlīhim. Ag; Murtaḍā I. 40. Ḥuṣrī III. 39. الجارعين ألوم 150, 23,

٩) Ag XVII. 150, 24, Ḥuṣrī III. 39 Yāqūt I. c. ... يبكى يبكى من الحزن و الجوى ...

Murtaḍā I. 40. فيهم و البلى فيهم

٧) I. Sikkī, Alfāz 269, 3; LA

XIX. 170 ملول. ٩) TA VI. 103.

- ١٤ فَمَا لِلنَّوَى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِي النَّوَى
 ١٥ كَأَنَّ لَهَا دَخْلًا عَلَى فَنَسَبَتْنِي
 ١٦ وَفِيمَنْ نَوَى حَاجَةً لَكَ إِنْ نَبَتْ
 ١٧ فَسَلِّ الْهَوَى إِنْ لَمْ تُسَاعِفْكَ نَبَةٌ
 ١٨ بِبَائِرَةِ الضَّبْعَيْنِ أَخْلَصَ نَبِيهَا
 ١٩ سِنَادٌ أُمِرَتْ فِي أَعْدَالٍ وَخَلَقَهَا
 ٢٠ كَأَحْقَبَ مِنْ وَحْشِ الْغُمَيْرِ بَيْنَهُ
 ٢١ أَطَاعَ لَهُ بِالْمَذْنَبَيْنِ وَكُنْتَنِي
 ٢١^أ [فَأَصْبَحَ مَحْبُوكَ السَّرَاةِ كَأَنَّهُ
 ٢٢ فَقَدْ صَارَ مَجْدُولًا أَقْبَّ كَأَنَّهُ
 وَأَمَرَ لَهَا بَعْدَ الْخِلَاجِ عَزِيمُ
 آذَى وَعَظِي أَنْهَا لَطْلُومُ
 فَعَلَّ وَإِنْ نُبِّلُ نُبْلٌ سَقِيمُ
 بِمَجْدَوَى لِأَعْنَاقِ الْهَطِيِّ ضَمِيمُ
 صَلاً كَرَنَاجِ الْهَاجِرِيِّ عَقِيمُ
 مُضَبَّرُ أَوْسَاطِ الْعِظَامِ جَرِيمُ
 وَلِنَيْتِهِ مِنْ عَضِّ الْغِيَارِ كُدُومُ
 نَصِيٌّ وَأَحْوَى دُخْلٌ وَجَبِيمُ
 عِنَانٌ خَلَّتْ مِنْهُ يَدٌ وَشَكِيمُ
 عِنَانٌ خَلَّتْ مِنْهُ يَدٌ وَشَكِيمُ

١٤ الخِلاجُ الشيءُ يخرجُ في صدرك عزمُ أي عزمُ بمضيه يقال ما له عزمُ
 ١٦ يقول ان نبتني ما نبتت من الغم فعل ذلك وإن تبلى من مرضى فإنه يبرأ
 بذلك

١٨ وُبروى بِسَجُوحَةِ اللَّحْيَيْنِ أي سهلة اللحيين والى الشحم والصلأ ما عن يمين
 الذنب وشماله والرناج الباب والهاجرى رجل من أهل هجر الآ ان النسب غيره
 وعقيم لم تحمل فشذ ذلك لحمها يقال أرنج عليها عجزها فاشتدت فلا تحمل

١٩ وبروى حشاش أُمِرَتْ ومضبر الخلق شديده والجريم الضخمة
 ٢١ النَّصِيُّ نَبَاتٌ أَخْضَرُ فإذا يس فهر حلي وأحوى أخضر والمجهيم الذى قد تمَّ
 ودُخْلٌ بعضه فى بعض * كُنْتَنِي موضع

٢٢ أى كأنه عنان بطل ذهب الشكبية منه أى اللجام أو فأس اللجام والمجدول
 المضبر الخلق

كأَصْحَرَ Yaqūt IV. 237 = Cairo VII. 216. (١) Yaqūt IV. 237 = Cairo VII. 216 =

٢٠) Bekrī 697. (٢) Bekrī 697; Yaqūt IV. 237 = Cairo VII. 216 =

٢١) Yaqūt IV. 237 = Cairo VII. 216. (٣) Yaqūt IV. 237 = Cairo VII. 216.

- ٢٢ يَسُوفُ بِأَنْفَيْهِ النَّفَاعَ كَأَنَّهُ عَنِ الْبَقْلِ مِنْ فَرَطِ النَّشَاطِ كَعِيمُ
 ٢٤ شَدِيدٌ مُسَدَّى الْهَتَنِ مُنْكَفِتُ الْحَشَا لَهُ بِالْفَوَارِ رَنَّةٌ وَنَهِيمٌ
 ٢٥ أُشِبَّ لِإِسْحَاحِ الْعَشِيَّاتِ ضَمَعَجٍ فَأَفْرَدَ عَنْهَا الْمَجْحَشَ فَهُوَ يَتِيمٌ
 ٢٦ لَهَا وَلَهُ دَوْرٌ بِكُلِّ قَرَارَةٍ وَنَفْعٌ بِسُتَلْقَى النَّضَاءِ قَوْمٌ
 ٢٧ نَدَى الصَّيْفِ حَتَّى جَاوَبَ الْعِشْرِقَ السَّنَا وَهَبَتْ رِيَّاحٌ وَأَسْتَقَلَّ نُجُومٌ
 ٢٨ وَلَاحَهُمَا بَعْدَ النَّسِيِّ ظَمَاءَةٌ وَأَمَّ بِكَ عَنْ وَرْدِ الْمِيَاهِ عَكُومٌ
 ٢٩ فَرَاخًا كَأَعْطَالِ الْبُهَيْجِينَ فِيهِمَا ذُبُولٌ وَلَمَّا بَصُلًا وَسَهُومٌ
 ٣٠ زَجَادًا يَرْدُنَ الْمَاءَ حَتَّى بَدَأَ لَهُ وَقَدَّ حَانَ مِنْ ذَاتِ الْعِشَاءِ عَتُومٌ
 ٣١ أَشَاءَ وَبَرْدِيٌّ تَنَارَعَ سَوْفَهُ بِرَبْوَاءَ مَادُ الْمَاءِ فَهُوَ عِيمٌ

٢٢ النفعة الفاع الطيب التراب وكعيم مكعوم الفم
 ٢٤ ويروى بالعواصي * منكفت منقبض والعواصي ما عصاه رنة صوت ونهيم
 صوت في الصدر

٢٥ أُشِبَّ أُتِيحَ وَالضَّمَعَجُ الضَّخْمَةُ الْجَنْبِ أَى أَفْرَدَ الْمَجْحَشَ وَالْأَرْضَ مُبْقَلَةً
 ٢٦ القرارة المطمئن من الأرض ودور استدارة ويروى ودَوْحٌ بِسُتَنْ النَّضَاءِ أَى
 حيث استن فمضى على وجهه وقوم قائم مستوي والنضاء المتسع من الأرض
 ٢٧ يقول طردت الريح العشرق والسنا حتى صار هذا الحى الى هنا وهذا الى هذا
 ٢٨ لاحهما غيرها أى كان في ظئهما انتساء أى اتساع وزيادة عكوم رجوع
 ٢٩ سهوم أى ضمور * أى كفتاح البهيجين عطل ليس لها ريش ولا أنصال والمبيحان
 اللذان يتماحان ما يضرب وذبول يبس ولما بصلا يفتلا سواها
 ٣٠ نصب نجادا على الظرف والتجد المرتفع من الأرض أى راحا فى هذه النجاد
 وعتوم من العتمة

٣١ الأشاء الفسيل وربواء أرض مرتفعة ماد الماء أراد الري وكثرته فهو يروى
 هذه والعيم التبت المكهل التام

- ٢٣ فَلَمَّا دَنَا خَافَ الْجِنَانَ كَمَا أَتَى عَلَى نَفْسِهِ خَاشِيَ الْعِقَابِ جَرِيمٌ
- ٢٤ وَبِالْأُفُقِ الْغَوْرِيِّ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ سَبَائِبُ مِنْ أُخْرَى النَّهَارِ قَتُومٌ
- ٢٥ وَجَاءَتْ تَقْدَى فِي الدُّجَى أَخْدَرِيَّةٌ عَلَى هَوْلٍ نَفَرَ الْوَادِيَيْنِ قَدُومٌ
- ٢٦ وَفِي قُبْرِ النَّامُوسِ نَحْتٌ صَفِيحُهُ أَخُو قَنْصٍ لِلْهَادِيَاتِ كَلُومٌ
- ٢٧ فَلَمَّا دَنَتْ دَفَعَ الْيَدَيْنِ وَأَعْرَضَتْ لَهُ صَفْحَةٌ مِنْ جَوْرِهَا وَصَمِيمٌ
- ٢٨ تَنَكَّبَ فِي زُورَاءٍ يُلْحِقُ نَبْلَهَا إِلَى الصَّيْدِ عَجَزٌ فِي الشَّمَالِ طُحُومٌ
- ٢٩ بِأَخْضَرَ مَطْرُورِ الْوَقِيعَةِ سَنَهُ وَحَشْرَهُ بِالْأَمْسِ فَهَوَ زَلِيمٌ
- ٣٠ فَأَخْطَأَهَا وَأَنْفَلَ عَنْ ظَهْرِ خَالِدٍ مِنَ الْمُحَيِّدِ مَرْدُودُ الشَّبَابَةِ رَثِيمٌ
- ٤٠ فَجَالَتْ عَلَى وَحْشِيهَا بَعْدَ دَنْوَةٍ مِنَ الْمَوْتِ وَأَسْتَوَى أَحَدُ رَجُومٍ

٢٣ و بروى هَابَ الْغِمَارَ كَأَنَّهُ أَخُو نَرَقٍ خَافَ الْعِقَابَ وَالْغِمَارَ مِنْ غَمْرَةِ الْمَاءِ وَجَرِيمِ
ذُو جَرِيمٍ

٢٤ الْأُفُقِ نَاحِيَةِ السَّمَاءِ الْغَوْرِيُّ حَيْثُ تَغُورُ الشَّمْسُ سَبَائِبُ طَرَائِقُ مِنَ الشَّفَقِ قَوْلُهُ
وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ أَيْ يُرَى طَرَائِقُ الشَّمْسِ بَعْدَ لَمْ تَغِبْ وَأُنشِدَ

إِذَا الْأُفُقُ الْغَوْرِيُّ أَمْسَى كَأَنَّهُ صَالًا فَرَسٍ هَوَاءً مَكْتَتِبُ الْعَصَبِ

٢٥ تَقْدَى تَقْدَمُ يَقُولُ إِذَا نَفَرْتُ فِيهِ عَلَى هَوْلِ النَّفْرِ مَاضِيَةٌ

٢٥ الصَّفِيحِ حِجَارَةٌ بَنَاهَا الصَّائِدُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ

٢٦ الْجُوزِ الْوَسْطِ وَصَمِيمُهَا مِنْهَا وَيُرْوَى وَأَمَّهَلَهَا حَتَّى إِذَا مَا تَعَرَّضَتْ لَهُ صَفْحَةٌ

٢٧ تَنَكَّبَ تَحَرَّفَ وَزُورَاءٌ قَدْ خَرَجَ صَدْرُهَا وَعَجَزُهَا وَعَجَسُهَا وَسَطُهَا طُحُومٌ بِدَفْعِ
مِنْهُ قَبِيلِ طَحَمَهُ السَّبِيلُ *

٢٨ بِأَخْضَرَ بِأَسْوَدٍ مَطْرُورٍ مَحْدَدٌ وَالْوَقِيعَةُ حَيْثُ ضُرِبَ بِالْمِيقَةِ وَالتَّخْشِيرُ الرَّاقُ الْقُدَّةُ
يَعْنِي الرِّيشَ عَلَى السِّمِّ وَزَلِيمٌ زَلَمَهُ مِنْ نَوَاحِيهِ

٢٩ وَيُرْوَى مِنَ الضُّوْحِ وَالضُّوْحُ عُرْضُ الْجَبَلِ وَأَنْفَلَ أَنْكَسَرَ حُدُّهُ حَجْرُ جَبَلٍ خَلَدَ
وَالْمُحَيِّدُ مَا أَشْرَفَ مِنَ الْجَبَلِ وَمَرْدُودُ الشَّبَابَةِ مَفْلُوقُ الْمَحْدَدِ

٤٠ جَالَتْ دَارَتْ وَالْأَحَدُ الْأَبْتَرُ الْخَفِيفُ الرِّيشِ رَجُومٌ شَدِيدُ الْوَقْعِ اسْتَوَى سَبَقِي

- ٤١ وَأَصْبَحَ يَجُوبُهَا كَأَنَّ صِفَاقَهُ
 ٤٢ بِمَرْقَبَةٍ عَلَيْهِ يَرْفَعُ طَرْفَهُ
 ٤٣ تَكَشَّفُ عَنْ طَاوِي الْغِرَازِ كَأَنَّهُ
 ٤٤ كَهَوْسٍ مِنَ الشَّرْبَانِ لَيْسَ بِعَجْزِهَا
 ٤٥ أَذَلِكَ أَمْ كُدْرِيَّةٌ هَاجَ وَرَدَهَا
 ٤٦ عَدَتْ كِنَوَاةَ الْهَيْلِ لَا مُضْجَعَةَ
 ٤٧ لِنَسْفِي زُعْبًا فِي التَّنَوُّفَةِ لَمْ يَكُنْ
 ٤٨ لِيَتْرَوَى زُعْبًا بِالْفَلَاةِ وَمَنْ يَضَعُ
 ٤٩ جُوحًا بِزِيْرَاةٍ كَأَنَّ مَتُونَهَا
 ٥٠ إِذَا اسْتَقْبَلَتْهَا الرِّيحُ طَمَّتْ رَفِيعَةً
 ٥١ تُوَاشِكُ رَجَعَ الْمُنْكَبِينَ وَتَرْنَمِي

٤١ ويروي شديد اللطاب جاب كأن صفاقه

٤٢ اي ترفع قوائمها فتكشف ضرعها عن طاوي الغراز والغراز ذهاب اللبن

٤٤ ويروي ليس بعجزها صدوع والعجز والعجس واحد والطائنين يعني الناحيتين اللتين من والشريان يتخذ منه النسى

٤٥ اي هاج لها الورد يوم شديد الحر صاخذ قد صخذته الشمس والصيخود شدة الحر
 ٤٧ حميم قريب

٤٨ لتروى اي لتسقى يقال رويت على القوم اي استقيت اي استحق أن يلام

٤٩ افانى نبت يشبه فراخ القطا به وحيًا خصب وقد بقيت من النبات المتخطم بقايا
 ٥٠ طمّت مرّت مرًا سهلًا رفيعَةً مرتفعةً والسعوم التي تسير سيرًا سهلًا

٥١ وروى الأصمعي تراوح بين المنكبين اي تعدو مرّة على هذا الشق ومرّة على

٤٧) Ag. l. c. كِنَوَاةُ الْقَسَبِ وَنَاءَتُ. ٤٦) Ag. l. c. وَاقِدٌ. ٤٥) Ag. V. 160.

٥٠) Ag. l. c. the رَقِيفَةُ. ٤٨) Ag. l. c. تَرَاوَحْتَ بِالْأَرْضِ الْفَلَاةِ وَمَنْ يَدْعُ + بِسَنْزِلِيهَا.

first hemistich, with the second hemistich of v. 56.

٥١) Ag. l. c.

- ٥٢ بِجَوْرِ كَحَقِّ الْهَاجِرِيَّةِ لَزَّهُ بِأَطْرَافِ عُوْدِ الْفَارِسِيِّ لَطِيمِ
 ٥٣ فَعَنَّتْ عُنُونًا وَهِيَ صَعْوَاءُ مَا بِهَا وَلَا بِالْخَوَانِي الْخَافِقَاتِ حُشُومُ
 ٥٤ عَلَى خَطْمِ جَوْنٍ قَدْ بَدَأَ مِنْ ظِلَالِهِ غَطَاءَهُ يَكْفُ النَّاطِرَاتِ بِهِمْ
 ٥٥ رَمَى بِالنَّهَارِ الْغَوْرَ فَالطَّيْرُ جَنَحَ رِفَاقٍ بِيَعْدَانِ الْعِضَاءِ لُزُومُ
 ٥٦ دَعَمْنٌ عَجَلِيٌّ فَاسْتَجَبْنَ لِصَوْتِهَا وَهِنَّ بِبَهْوَيْ كَالْكُرَاتِ جُنُومُ
 ٥٧ يَنْوِنُ إِلَى الْفِتْنَانِ حَيْثُ سَمِعْنَهُ قِصَارَ الْخُطَا لَيْسَتْ لَهُنَّ جُرُومُ
 ٥٨ بُرَاطِنٌ وَقِصَاءٌ الْقَنَا حَمِشَةَ الشَّوَى بِدَعْوَى الْفَطَا لَحْنٌ لَهُنَّ قَدِيمُ
 ٥٩ تَوْفِيَّةُ الْأَوْطَانِ كَالدَّرَجِ زَانَهُ بِأَطْرَافِ عُوْدِ الْفَارِسِيِّ رُفُومُ

الشيء الآخر والكلكل الصدر والهاديات المتقدِّمات

- ٥٢ الجوز الوَسَطُ كأنه حقُّ امرأةٍ من اهل هجر لَزَّهُ ضَمَّهُ حَقَّةٌ فِيهَا عُوْدٌ وَبِخُورٌ
 ٥٣ عَنَّتْ اعترضت يقول هي تمضي صغواء أي مائلة ليس بها ولا بريشها حُشُومُ
 أي انقباض ومن ذلك اخشمتُ من الأمر
 ٥٤ خَطْمُ جَوْنٍ يعنى الليل أى على طرف أنف الليل أى له ظلال يكف عيونهم
 وبهم أسود لا وضح فيه
 ٥٥ رَمَى الْمَغْرِبَ بِالنَّهَارِ وجاء هو بعد جَنَحَ جَنَحْنَ أى ذهبن الى أوكارهن ركن
 الْعِضَاءِ سِرْنَ فِي الْعِشَّةِ
 ٥٦ قال أبو حاتم الكُرَاتُ جمع كُرَّةٍ ولا يقال أُكْرَةٌ وَالْأُكْرَةُ حُقْرَةٌ فِي الْأَرْضِ
 ٥٧ يَنْوِنَ يَنْهَضُنَ وَالْجُرُومُ الْأَجْسَامُ الْوَاحِدُ جِرْمٌ
 ٥٨ بِرَاطِنٌ يَكْلَمُنَ وَالْوَقْصُ قِصْرُ الْعُنُقِ وَالْحَمِشُ دَقَّةُ الْقَوَائِمِ وَبُرُوى لَحْنٌ لَهُنَّ نَيْمٌ
 أى صوت ينهمنه والشوى القوائم

٥٢) Ag. l. c. تجوز... زانه... وشوم

٥٣) LA XV. 26, TA VIII. 248 الضَّارِبَاتِ

variant as text LA.

٥٤) Asas V خطم من ظلامو: خطم

٥٥) Ag. V. 160

بواطن ... وحشة

٦. فَبَيْنَ قَرِيرَاتِ الْعَيْونِ وَقَدْ جَرَى عَابِهِنَّ شَرِبُ فَاسْتَقَيْنَ مُفِيمٌ
 ٦١ [صَبِيبٌ سَفَاءٌ نَبِيطٌ قَدْ بَرَكَتَ بِهِ مُعَاوِدَةٌ سَقَى الْفِرَاحَ رَوْوُمًا]
 ٦٢ أَصَادِعُهُ سُنْبَانٌ مِنْهَا أَدْبَهَا وَنَحْنُ صِحَاحٌ وَالْأَدِيمُ سَلِيمٌ
 ٦٣ وَأَنْتُمْ بَنُو لُبْنَى وَنَحْنُ فَكَلْنَا لَهُ جَانِبٌ يَخْنَازُهُ وَحَرِيمٌ

٦. وُورَى مُدِيمٌ أَى دَائِمٌ اسْتَقَيْنَ أَى أَنَاهُنَّ بِشَرِبِ أَى جَاءَتْ بِمَاءٍ تَحْمَلُهُ عَلَيْهِنَّ فَاسْتَقَيْنَ مِنْهُ

٦٢ صادعة مفرقون أمورهم والسليم الصحيح

٦٣ اى انتم بنو لبني ونحن لعزها * تمت *

فى المحكم أبو الحديد رجل من المحرورية قتل امرأة من الإجماعيين

Nº 3.

وهذا ما وُجِدَ من أبيات القصيدة السابقة فى كتب مختلفة

١ فَمَا أَنْخَفَصَتْ حَتَّى رَأَتْ مَا يُسْرِهَا وَفِي الضُّحَى قَدْ مَالَ وَهُوَ ذَمِيمٌ
 ٢ أَبَاطِحَ وَأَنْتَصَتْ عَلَى حَيْثُ تَسْتَقِي بِهَا شِرْكٌ لِالْوَارِدَاتِ مُفِيمٌ
 ٣ سَقَّتْهَا سُبُولُ الْهَدَجَاتِ فَأَصْبَحَتْ عَلَاجِيمٌ تَجْرَى مَرَّةً وَتَدُومٌ
 ٤ فَلَمَّا اسْتَقَتْ مِنْ بَارِدِ الْمَاءِ وَأَنْجَلَى عَنِ النَّفْسِ مِنْهَا لَوْحَةً وَهُومٌ
 ٥ دَعَتْ بِأَسْمِهَا حِينَ اسْتَقَتْ فَاسْتَقَلَّهَا قَوَادِمُ حُجْنٍ رِيْشُهُنَّ مُلِيمٌ

ومنها

٦ لِصَفْرَاءَ فِي قَلْبِي مِنَ الْحُبِّ شُعْبَةٌ حَبِي لَمْ تُبَجِّهِ الْغَائِيَاتُ سَمُومٌ

٦٠) Ag. I. c. قَرَارَاتٍ ... مُفِيمٌ

٦١) Added after Ag. I. c.; here at least one

leaf is missing in Ms.

Nº 3 ١-٥) Ag. V. 160 between Nº 2 v. 51 and 52.

٦-٧) Ag. XVII. 150 before Nº 2 v. 4.

- ٧ بِهَا حَلَّ بَيْتَ الْحَبِّ ثُمَّ انْتَهَى بِهَا فَبَانَتْ بُيُوتُ الْحَيِّ وَهُوَ مُقِيمٌ
 ٨ تَضَمَّنَهُ مِنْ حُبِّ صَنَاءٍ بَعْدَمَا سَلَا هَضَبَاتُ الْحَبِّ فَهُوَ كَظِيمٌ
 ٩ وَمَنْ يَنْهَيْضُ حَبَّهُنَّ فُوَادَهُ بَيْتٌ أَوْ يَعِشُ مَا عَاشَ وَهُوَ سَقِيمٌ
 ١٠ كَحَرَّانٍ هَادٍ ذَيْدٌ عَنْ بَرْدٍ مَشْرَبٍ وَعَنْ بَلَّاتِ الرَّبِيِّ فَهُوَ يَجُومُ

N^o 4.

وقال مُزَارِحُمُ الْعَقِيلِيُّ

- ١ أَتَحْسِبُهَا نُصُوبٌ مَا قَدَّيْهَا غَلَبَتْكَ وَالسَّمَاءُ وَمَا بَنَاهَا
 ٢ وَبُرُوى أَنْزَعُهَا نُصُوبٌ مَا قَدَّيْهَا

N^o 5.

وقال مُزَارِحُمُ بن الحارث بن مُصَرِّف بن الأَعْلَمِ لابن عمِّ أبيه
 الطَّمَّاح بن عامر بن الأَعْلَمِ

- ١ حَتَّى نُحَوِّلَ دَمَخًا عَنْ مَوَاضِعِهِ وَهَضَبَ تَرْبَانَ وَالْجَلْحَاءَ مِنْ طَنْبٍ
 ٢ مَا بَيْنَ نَجْرَانَ الْحُقُولِ إِلَى آءِ لَمِ صَارَةَ فَلَاغُوَالٍ مِنْ كَشِبٍ

١ دَمَخٌ جَبَلٌ وَتَرْبَانٌ وَطَنْبٌ جَبَلَانِ أَيْضًا
 ٢ كَشِبٌ جَبَلٌ مِمَّا بَلَى حُدُودَ الْبَيْنِ وَصَارَةُ جَبَلٌ هُنَاكَ أَيْضًا * قال الأصمعيُّ قوله
 نَجْرَانَ الْحُقُولِ يَقُولُ إِذَا بَلَغَتْ نَجْرَانَ وَجُرْشَ بَلَغَتْ الزَّرْعَ وَنَجْرَانَ وَجُرْشَ أَوَّلِ
 حُدُودِ الْبَيْنِ

١-١) Ag. XVII. 150 after N^o 2 v. 5.

١) Ag. l. c. الحران.

N^o 4 ١) LA XII.

212, TA VII. 65.

N^o 5 ١) Bekrī 347.

٢) Bekrī 480.

٢ أَلْهَىٰ أَبُوكَ فَلَمْ يَفْعَلْ كَمَا فَعَلُوا أَكَلَ الرِّبَابِ مِنَ الوَحْفَيْنِ وَالضَّرْبِ
٤ حَتَّى اتَّقَيْتَ صِيَهْمَا لَا نُورِعُهُ مِثْلَ انْقَاءِ الفَعُودِ القَرَمِ بِالدَّنَبِ

٢ الوَحْفَانِ موضع مَعْدَنٍ في بلاد بني عَقِيل
٤ الصِّهْمُ الصلب الشديد

Nº 6.

وقال مزاحم

١ أَرَىٰ إِبِلِي مَلَّتْ فُسَاسًا وَهَاجَهَا
٢ فَذَرْتُ ذَا وَلَكِنْ هَلْ تُعِينُ مَتِيهَا
٣ أَرَفْتُ لَهُ وَهَنَا وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِي
٤ جُنُوحًا إِلَىٰ أَيْدِي البَطِيِّ وَدُونَهُ
٥ كَانَتْ سَنَاهُ بَيْنَ عَرُوي سُهَارَةٍ
٦ تَكشِفُ بَلْقِي أَوْ بَدَا مَارِيَّةٍ
٧ وَبِالظُّهْرِ وَالثَّلْمَاءِ مِنْهُ سَحِيفَةٌ
٨ كَمَا صَاحَ فِي أَفْئَانِ ضَالٍ عَشِيَّةً

١ فُساسٌ موضع مَعْدَنٍ في بلاد بني عَقِيل

٧ الثَّلْمَاءُ ماءٌ في ضَرْبَةٍ وَالتَّنْهِيَةُ حيثُ يَنْتَهِي السَّبِيلُ وَقوسان موضع وَأَشْشُسُ جَبَلٌ وَعَرُوي موضع وَكَذَلِكَ سُهَارَةٌ وَهِيَ مِنْ بِلَادِ بَنِي عَقِيلٍ وَفُساسٌ موضع مَعْدَنٍ وَصَدَىٰ موضع هُنَا * وَرَوَىٰ غَيْرُ الأَصْمَعِيِّ ضَدًّا بِضَادٍ مُجْمَعَةٍ وَقَوْلُهُ نَاصِبٍ بِالضَّادِ يَرِيدُ بَعِيدًا وَمَنْ رَوَاهُ بِالضَّادِ يَرِيدُ مَنْصَبًا *

٨ ذُو بَيْصَانَ موضع

١) Bekrī 839. ٢) LA XV, 242, TA VIII, 372. N° 6 ١) Bekrī 217. ٣-٧) Bekrī 217.

٨) LA VIII, 398, TA V, 14.

N° 7.

وقال مزاحم بن الحارث العقيلي للعجبون

- ١ كِلَانَا يَا مُعَاذُ يُحِبُّ لَيْلِي بَيْفًا وَفَيْكَ مِنْ لَيْلَى التُّرَابُ
 ٢ شَرِّكَكَ فِي هَوَى مَنْ كَانَ حِظِّي وَحِظَّكَ مِنْ مَوَدَّتَيْهَا الْعَذَابُ
 ٣ لَقَدْ خَبَلْتَ فُؤَادَكَ ثُمَّ نَسْتُ بِعَقْلِي فَهَوَ مَخْبُولٌ مُصَابُ

N° 8.

وقال مزاحم بن الحارث العقيلي

- ١ نَظَرْتُ وَصُحْبَتِي بِنُصُورِ حَجْرٍ بِعَجَلِي الطَّرْفِ غَائِرَةِ الْهِجَاجِ
 ٢ إِلَى طُعْنِ الْفُضَيْلَةِ طَالِعَاتٍ خِلَالَ الرَّمْلِ وَارِدَةِ الْهِمَاجِ
 ٣ وَتَحْتِي مِنْ بَنَاتِ الْعَيْدِ نَفْصُ أَضْرَ بِنِيهِ سَيْرُ هِجَاجِ
 ٤ إِذَا مَا السَّوْطُ سَمَرَ حَالِيهِ وَقَلَصَ بَدْنُهُ بَعْدَ أَنْحِصَاجِ

٢ قال أبو زياد الهجاج مباح في نهي تربة

٣ سير هجاج شديد * وبروي

وتحتي من بنات العود نفص أضر بظرفه سير الدجاجي

٤ يعني بعد أنتناخ وسين *

N° 9.

وقال أيضاً

١ لَمَّ بَدْرٍ مَا حَدَبُ الشِّتَاءِ وَنَفْصُهُ وَمَصَّتْ صَنَابِرُهُ وَلَمَّ بِتَخَدِّدِ

١ حَدَبُ الشِّتَاءِ شِدَّةُ بَرْدِهِ أَرَادَ أَنَّهُ كَانَ يَنْعَبِدُهُ وَيَقُومُ لَهُ *

N° 7) Ag. I. 169. N° 8 ١) Yāqūt IV. 980 = Cairo VIII. 471, TA II. 119. ٢) Yāqūt I. c.,

TA I. c. ٣) LA III. 210, TA II. 116 — Yāqūt I. c. variant.

٤) LA III. 62.

N° 9 ١) LA I. 293, 1.

وقال أيضاً

- ١ أَلَمْ نَسْأَلِ الْأَطْلَالَ مَتَىٰ عُهْدُهَا وَهَلْ تَنْظِفَنَ بَيْدَاهُ فَقَرَّ صَعِيدُهَا
 ٢ بَدَتْ حُسْرًا أَمْ نَحْتَجِبُ أَوْ سَيِّئَةٌ مِنَ الْبَحْرِ بَزَّ الْفَقْلَ عَنْهَا مُفِيدُهَا
 ٣ كِهْرُوحَةَ الدَّارِيِّ ظَلَّ بِكُرْهًا بِكَيْتِ الْمَرْهِيِّ سَكْرَةَ الرَّيْحِ عُودُهَا

- ١ قال أبو حاتم سألت الأصمعي عن متى في هذا البيت فقال لا أدري فقال أبو حاتم ثقلها كما تنقل ربّ ونخف وهي متى خفيفة فتقلها * قال أبو حاتم وإن كان يريد مصدر ممتّ ممّا أى طويلاً أو بعيداً عهدها بالناس فلا أدري *
 ٢ السَّيِّئَةُ دُرَّةٌ يُخْرِجُهَا الْغَوَاصُ مِنَ الْبَحْرِ *
 ٣ الْمَرْهِيُّ الْمَحْرُوكُ يَقُولُ هَذِهِ الْمَرْوَحَةُ بِكَيْتِ الْمَرْهِيِّ الْمَحْرُوكِ لِسُكُونِ الرَّيْحِ *

وقال مزاحم العقيلي

- ١ أَتَانِي بِظَهْرِ الْغَيْبِ أَنْ قَدْ تَزَوَّجْتَ فَظَلَّتْ بِي الْأَرْضُ الْفَضَاءُ تَدُورُ
 ٢ وَقَدْ زَالَيْتَ لُبِّي وَقَدْ كَانَ حَاضِرًا وَكَأَدَ جِنَانِي عِنْدَ ذَلِكَ يَطِيرُ
 ٣ فَقُلْتُ وَقَدْ أَفْنَيْتُ أَنْ لَيْسَ بَيْنَنَا تَلَاقِي وَعَيْنِي بِالدُّمُوعِ تَمُورُ
 ٤ أَيَا سُرْعَةَ الْأَحْبَابِ حِينَ تَزَوَّجْتَ فَهَلْ بَأْتِنِي بِالطَّلَاقِ بِشِيرُ
 ٥ وَاسْتُ بِحُصِّ حَبِّ لَيْلِي لِسَائِلِي مِنَ النَّاسِ إِلَّا أَنْ أَقُولَ كَثِيرُ
 ٦ لَهَا فِي سَوَادِ الْقَلْبِ تِسْعَةُ أَسْمٍ وَالنَّاسِ طَرًّا مِنْ هَوَايَ عَنِيْرُ

ومنها

- ٧ وَتُنَشِّرُ نَفْسِي بَعْدَ مَوْتِي بِذِكْرِهَا مِرَارًا فَمَوْتُ مَرَّةٍ وَنُشُورُ

N° 10 ١) LA II. 394, TA IC. 110. ٢) LA XIX. 90; TA X. 169. ٣) LA XIX. 83, Asās

Vزهو. N° 11 ١-٦) Ag. XVII. 152. ١) Ag. XVII. 152 paen. ٢-١٠) Ag. XVII. 153.

- ٨ عَجِبْتُ لِرَبِّي عَجَّةً مَا مَلَكَهَا وَرَبِّي بِذِي الشَّوْقِ الْحَزِينِ بَصِيرُ
 ٩ لِيَرْحَمَ مَا أَبْقَى وَيَعْلَمُ أَنِّي لَهُ بِالَّذِي يَسْرِي إِلَيَّ شُكُورُ
 ١٠ لَئِنْ كَانَ يَهْدِي بَرْدَ أَنْبَابِهَا الْعُلَى لِأَحْوَجَ مِنِّي إِنْ نِي لَفَقِيرُ

N^o 12.

وقال مُزَارِحُ الْعُقَيْلِيُّ

- ١ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ لَاجِعِ الْهَوَىٰ إِلَى الشَّمِّ مِنْ أَعْلَامِ مَيْلَاءَ نَاطِرُ
 ٢ بَعْمَشَاءَ مِنْ طُولِ الْبِكَاءِ كَأَنَّهَا بِهَا رَمَدٌ أَمْ طَرْفُهَا مُنْخَازِرُ
 ٣ تَهْنِي النَّهْيَ حَتَّىٰ إِذَا مَلَّتِ النَّهْيَ جَرَىٰ وَكَفَّتْ مِنْ دَمْعِهَا مُتَبَادِرُ
 ٤ كَمَا أَرَفَضَ هُلْكِ بَعْدَمَا ضَمَّ ضَمَّةً بِحَبْلِ الْفَيْلِ اللَّوْلُوُ الْمُنْتَابِرُ

N^o 13.

وقال أيضاً

- ١ فَاسْتَعْرِفَا نُمُّ فَوَلَا إِنْ ذَا رِحْمٍ هَيْهَانَ كَلَفْنَا مِنْ شَأْنِكُمْ عَسْرًا
 ٢ فَإِنْ بَغَتْ آيَةٌ تَسْتَعْرِفَانِ بِهَا يَوْمًا فَوَلَا لَهَا الْعُودُ الَّذِي أَخْضَرَا

٢ يقال أَيْبُ مُنْكَرًا ثُمَّ اسْتَعْرِفْتُ أَي عَرَفْتُهُ مِنْ أَنَا *

N^o 14.

وقال أيضاً

- ١ بَسِيرٌ طَرَّاحِي تَرَىٰ مِنْ نَجَائِهِ جُلُودَ الْمَهَارَىٰ بِالنَّدَى الْجَوْنِ نَبِيْعُ

١ سير طَرَّاحِي أَي بَعِيدُ

N^o 12 ١-٤) A Zaid, Nawadir 213—214.

N^o 13 ١-٢) LA XI, 144; TA VI, 196.

N^o 14 ١) LA III, 361; TA II, 91.

٢ عَلَى أَثَرِ الْجُعْفِيِّ دَهْرٌ وَقَدْ آتَى لَهُ مُنْذُ وَلَّى يَسْحَجُ السَّيْرَ أَرْبَعُ
٣ فَصَاحُوا صَبَاحَ الطَّيْرِ مِنْ مُجْزَلِهِ عُبُورٍ لِهَادِيهَا سِنَانٌ وَقَوَّعُ

٢ مَرَّ يَسْحَجُ أَي يُسْرِعُ
٣ الْقَوَّعُ السَّيْفُ

N^o 15.

وقال مزاحم العقبلي

١ أَعْرِفُ بِالْعَرَبِينَ دَارًا تَابَدَتْ مِنْ الْحَيِّ وَأَسَنَّتْ عَلَيْهَا الْعَوَافِ
٢ صَبًا وَسَالَّ نَسْرَجٌ يَعْتَفِيهِمَا أَحَابِينَ نَوْبَاتُ الْجَنُوبِ الرَّفَافِ
٣ وَقَفْتُ بِهَا لَا قَاضِيًا لِي لِبَانَةٌ وَلَا أَنَا عَنْهَا مُسْتَهْرٌ فَصَارُفُ
٤ سِرَاةِ الضُّحَى حَتَّى الْآذِ بِحَقِّهَا بَقِيَةٌ مَنُوقِصٌ مِنَ الظِّلِّ صَائِفُ
٥ وَقَالَ صَحَابِي بَعْدَ طُولِ سَمَاحَةٍ عَلَى أَيِّ شَيْءٍ أَنْتَ فِي الدَّارِ وَاقِفُ
٦ وَقَالُوا نَعْرِفُهَا الْمَنَازِلَ مِنْ مَنِيَّ وَمَا كُلُّ مَنْ وَاقِيَ مِنِّي أَنَا عَارِفُ
٧ وَلَمْ أُنْسَ مِنْهَا لَيْلَةَ الْحِزْعِ إِذْ مَشَتْ إِلَيَّ وَأَصْحَابِي مُبِيحٌ وَوَاقِفُ

٢ الرَّفْرَفَةُ حِينِ الرِّيحِ وَصَوْتِهَا فِي الشَّجَرِ وَهِيَ رِيحُ زَرْفَافَةٍ وَرَفْرَفَةٌ

٣ وِيْرُوى

وَقَفْتُ بِهَا حَتَّى تَعَالَتْ لِي الضُّحَى وَمَلَّ الوُقُوفَ الْمُبْرِيَاتُ الْعَوَافِ
الْمُبْرِيَاتُ الَّتِي فِي أَنْوْفِهَا بَرَّةٌ وَالْعَوَافِ الصُّبُرُ *

١) LA III. 121; TA II. 58. ٢) LA X. 131; TA V. 449. N^o 15 ٣) LA XV. 399—

Yāqūt III. 782 = Cairo VI. 275 مِنَ الرَّحْشِ وَأَسَنَّتْ ٤) LA XIX. 313, TA VI. 229,

LA XI. 36 (last three words) Šaw. Muġnī 328 (عناوين نوبات) Yāqūt I. c. لِبَانَةُ

all except Yāqūt شمالاً بَرَجًا ٥) Yāqūt I. c.; LA XV. 399; LA XI. 143; TA VI.

196 as variant. ٦) Yāqūt I. c. ٧) Yāqūt I. c. ٨) Aini II. 98—99; Šaw.

Muġnī 328, Raudat al-Munā I. 36.

٩) Šaw. Muġnī 328.

- ٨ فَوْجِدِي بِهَا وَجُدُ الْبُضْلِ بَعِيرُهُ
 ٩ فَمَا عَنَبَ جَوْنٌ بِأَعْلَى تَبَالَتْ
 ١٠ بِأَطْيَبَ مِنْ فِيهَا وَمَا ذُقْتُ طَعْمَهُ
 ١١ وَمَا بَرِحَ الْوَأَشُونَ حَتَّى أَرْتَبُوا بِنَا
 ١٢ فَمَا أُمُّ أَحْوَى الطَّرْتِينَ خَلَا لَهَا
 ١٣ وَلَوْ أَبْدَلْتُ أُنْسًا لِأَعْصَمَ عَارِفٍ
 ١٤ لَطَلَّ رَهِينًا خَاشِعَ الطَّرْفِ حَطَّهُ
 ١٥ كَصَعْدَةِ الْمِرَانِ جَرَى نَعَتْ ظِلِّهَا
 ١٦ تَرَائِبَ جَمًّا فِي أَسِيلٍ وَفُلْدَةٍ
 ١٧ بَشَامًا وَبَعَا نَمَّ مَلَقَى سِبَالِهِ
 ١٨ بِجَهْلًا يُزْجُونَ كُلَّ مَطِيْفَةٍ
 ١٩ مُذَكَّرَةَ الثَّنِيَا مُسَانِدَةَ الْفَرَى
- بِمَكَّةَ لَمْ نَعْطِفْ عَلَيْهِ الْعَوَاطِفُ
 حَصِيدُ أَمَانَتِهِ الْأَكْثُ الْقَوَاطِفُ
 وَلِكِنِّي بِالطَّيْرِ وَالنَّاسِ عَارِفُ
 وَحَتَّى قُلُوبٌ عَنْ قُلُوبٍ صَوَارِفُ
 بِفَرَى مُلَاحِيٍّ مِنَ الْمَرْدِ نَاطِفُ
 بِرَأْسِ الشَّرَى قَدْ طَرَدْتُهُ الْمَخَافِفُ
 تَحَلَّبُ جَدْوَى وَالْكَالَمُ الطَّرَائِفُ
 خَلِيْجٌ أَمَدْتُهُ الْجِمَا الزَّغَارِفُ
 كَمَا شَافَ دِينَارَ الْهَرَقْلِ شَائِفُ
 نَبَادٌ وَأَوْشَالٌ حَمَتَهَا الزَّحَالِفُ
 أَمَامَ الْمَطَايَا سِيرَهَا مُنْقَازِفُ
 بِجَمْعِ اللَّحِيَيْنِ مِنْهَا قَفَازِفُ

١٢ المُلَاحِيٌّ مِنَ الْأَرَكَ الَّذِي فِيهِ بِيَاضٌ وَشُهْبَةٌ وَحَمْرَةٌ *

١٤ وصف كلام بالجمع فأنها ذلك وصف على المعنى *

١٥ قال الأصمعي لا أعرف الزغاريف وقال غيره بَجْرٌ زَرْغَبٌ وَزَرْغَفٌ *

١٦ هِرْقُلٌ هُوَ أَوَّلُ مَنْ ضَرَبَ الدَّنَانِيرَ *

١٧ ملقى سباله أى مُنْقَمَسٌ رَأْسُهُ فِي الْمَاءِ وَالسَّبَالُ شَعْرٌ حَبِيْبٌ * وَالَّذِي فِي شِعْرِهِ

سَنَتَهَا الزَّحَالِفُ يَقَعُ الْمَطَرُ وَالنَّدَى عَلَى الصَّخْرِ فَيَصِلُ إِلَيْهَا عَلَى وَفُورِهِ وَكَأَلِهِ *

١٩ الثَّنِيَا هَاهُنَا مَا يَسْتَنْبِيهِ الْحِجْرَارُ مِنَ الرَّأْسِ وَالْقَوَامِ

أ) 'Ainī II, 98--99. ١-١١) 'Ainī I, c. ١٧) LA III, 442; TA II, 232; Yāqūt

IV 52 = Cairo VII, 42 بِفَرَى ... الْجَدْنَيْنِ ١٣) LA XI, 36; TA VI, 128.

١٤) LA XV, 428. ١٥) LA XI, 36, 1; TA VI, 128; TA VI, 127 الزَّغَارِفُ ١٦) LA

XIV, 219. ١٧) LA XI, 31. ١٨) LA XVIII, 242; TA X, 108; Hiz, III, 45;

Howell I 683. ١٩) I, Wallād 25.

٢٠. وَيُضْرِبُ إِضْرَابَ الشُّجَاعِ وَعِنْدَهُ إِذَا مَا أَلْتَقَى الْأَبْطَالُ خَطْفُ مِرَافِقُ
 ٢١. فَلَاةٌ فَلَا لِمَاعَةَ مَنْ يَجْرُ بِهَا عَنِ الْقَرْدِ يُجَحِّفُهُ الْمَنَايَا الْمَجَوَّاحِفُ
 ٢٢. جَوَادٌ إِذَا حَوْضُ النَّدَى شَمَّرَتْ لَهُ بِأَيْدِي اللَّهَائِمِ الطَّوَالِ الْبِعَافِرُ

٢٠. المِرَافِقُ الذى ينزف الكرة

٢١. القَرْدُ القصد فى لغة بنى عقبل

٢٢. خيل مَعَارِفُ كأنها تغرف الجرى وفارسٌ مِعْرَفٌ *

Nº 16.

وقال مِرَاحِمُ الْعُقَيْلِيِّ

١. دَعَاهُنَّ ذِكْرُ الْحَاذِ مِنْ رَمْلِ خَطْمَةٍ فَمَارِدُ فِي جَرْدَائِيهِنَّ الْأَبَارِقُ
 ٢. بِلَادًا بِهَا تَلْقَى الْأَدَبَ كَأَنَّهُ بِهَا سَابِرِيٌّ لَاحٌ مِنْهُ الْبِنَائِقُ
 ٣. يَكْلَلُ نَفَى وَعَمَتْ إِذَا مَا عَلَوْنَهُ جَرَى نَصْنًا هَيْلَانُهُ الْمُتَسَاوِقُ

١. الحاذة شجرة يألفها بقر الوحش *

٢. أراد تلقى الذب فقال الأدب لحاجته *

٣. الهَيْلَانُ ما انهال من الرمل اى سأل *

Nº 17.

وقال مِرَاحِمُ الْعُقَيْلِيِّ يَصِفُ بَرْدُونًَا

١. ثَقِيلٌ عَلَى مَنْ سَاسَهُ غَيْرَ أَنَّهُ مِثْلُ عَلَى آرِيهِ الرُّوثِ مِثْلُ

١ قال الأحمر يقال لكل حافر نلّ وننل إذا رآك فهو مِثْلُ *

٢٠) LA XI. 38; TA VI. 130. ٢١) LA XII. 14; TA II. 469. ٢٢) TA VI. 209.

Nº 16 ١) LA V. 21. ٢) LA I. 367; TA Ia. 264. ٣) LA XIV. 239; TA VIII. 176.

Nº 17 ١) TA VIII. 127 = LA XIV. 169 (anon.); XVI. 96 (2. hemist. anon.).

N° 18.

وقال مَزَاحِمُ

١ أَصَابَ رَقِيقَهُ بِهَوٍ كَأَنَّهُ شُعَاعَةُ قَرْنِ الشَّمْسِ مُتَهَبِ النَّضْلِ
 ٢ فَصَارَا مِنَ الْمَلْحِينَ مِلْحَى صُعَائِدٍ وَتَثْلَيْتَ سَبْرًا يَمْنَطِي فَفَتَرَ الْبُزْلِ
 ٣ فَمَا فَصَّرَا فِي السَّيْرِ حَتَّى تَنَاوَلَا بَنِي آسَدٍ فِي دَارِهِمْ وَبَنِي عِجْلِ
 ٤ بِقُودَانِ جُرْدًا مِنْ بَنَاتِ مُخَالِسٍ وَأَعْوَجَ يُفْقَى بِالْأَجَلَةِ وَالرُّسْلِ

١ حِصْنًا الرَّجُلِ رَقِيقَاهُ

٢ تثليت موضع ببلاد بني عقيل وصُعائِدُ جبل هناك

٤ مُخَالِسٌ حِصَانٌ مِنْ خَيْلِ الْعَرَبِ مَعْرُوفٌ

N° 19.

وقال أَيْضًا

١ نَظَلُّ نُسُورٌ مِنْ شَمَامٍ عَلَيْهِمْ عَكُوبًا مَعَ الْعَنْبَانِ عِقْبَانَ يَدْبُلِ

١ يقال طيرٌ عَكُوبٌ وَعَكُوفٌ وَالْبَاءُ لُغَةٌ بَنِي خَفَاجَةَ مِنْ بَنِي عَقِيلِ *

N° 20.

وقال مَزَاحِمُ الْعَقِيلِيُّ

١ نَظَرْتُ بِبَفْضَى سَيْلِ حَرْسَيْنِ وَالضَّحَى يَسِيلُ بِأَطْرَافِ الدَّخَارِمِ آلِهًا

١ حَرْسٌ مِنْ مِيَاهِ بَنِي عَقِيلِ بِنَجْدٍ * وَبُرُوقُ حَرْسَيْنِ وَهِيَ جَبَلَانُ *

N° 18 ١) LA XI. 446; TA VI. 359. ٢) Bekri 193; Yāqūt IV. 630 = Cairo VIII. 147.

٣) Bekri I. c. Yāqūt. I. c. ٤) LA VII. 367; TA IV. 139—Yāqūt I. c. بقودون.

N° 19) LA II. 117, TA I. 116. N° 20 ١) Ag. XVII. 151; Yāqūt II. 240; II.

بَسِيرٌ بِأَبْطَامِ الدَّخَارِمِ and نَزَلْتُ — حَرْسَيْنِ — Yāqūt II. 242; بلوح — Yāqūt II. 240—

- ٢ بِمَنْقِيَةِ الْأَجْفَانِ أَنْفَدَ دَمْعَهَا
 ٣ فَلَمَّا نَهَاهَا الْيَأْسُ أَنَّ تُؤْنِسَ الْحَبِي
 ٤ أَبَا لَيْلٍ إِنْ تَشْحَطُ بِكَ الدَّارُ غَرْبَةً
 ٥ فَكَمْ نُمَّ كَمْ مِنْ عَبْرَةٍ قَدْ رَدَدَتْهَا
 ٦ خَلِيلِي هَلْ مِنْ حِبْلَةٍ تَعْلَمَانِيهَا
 ٧ فَإِنَّ بَأَعْلَى الْأَخْشِيِّينَ أَرَاكَةَ
 ٨ وَفِي فَرْعِهَا لَوْ يُسْتَطَاعُ جَنَابُهَا
 ٩ مَنَعَةٌ فِي بَعْضِ أَفْنَانِهِ الْعُلَى
 ١٠ هِنْبًا لِلْيَلِي مَهْجَةً ظَفَرَتْ بِهَا
 ١١ فَقَدْ حَبَسُوهَا مَحْبَسَ الْبَدَنِ وَأَبْنَعَى
 ١٢ وَإِنَّ مَعَ الرَّكْبِ الَّذِينَ تَحْمَلُوهَا
- مُفَارِقَةُ الْأَلْفِ نُمَّ زِيَالُهَا
 حَتَّى النَّيْرِ خَلَى عِبْرَةَ الْعَيْنِ جَالُهَا
 سَوَانَا وَيُعَيِّ النَّفْسَ فِيكَ أَحْتِيَالُهَا
 سَرِيْعٌ عَلَى جَيْبِ الْقَبِيصِ أَنْهَالُهَا
 يَقْرُبُ مِنْ لَيْلِي إِلَيْنَا أَحْتِيَالُهَا
 عَدْنِي عَنْهَا الْحَرْبُ دَانَ ظِلَالُهَا
 جَنَى يَجْتَنِيهِ الْمُجَنَّبِي لَوْ يَنَالُهَا
 بَرُوحٌ عَلَيْنَا كُلَّ وَقْتٍ خِيَالُهَا
 وَتَرْوِيحُ لَيْلِي حِينَ حَانَ أَرِنَا لُهَا
 بِهَا الرَّبِيعُ أَقْوَامٌ تَسَاخَفَ مَالُهَا
 عِمَامَةٌ صَبْفٍ زَعَزَعَتْهَا شِمَالُهَا

N^o 21.

وقال مَزَاهِمُ بن أَحْمَرَ وذكر الرِّيح

١ إِذَا عَصَفَتْ رَسْمًا فَلَيْسَ بِدَائِمٍ بِهِ وَتَدُّ إِلَّا تَحِلَّةَ مَقْسَمٍ

١ يقول لا يثبت الوند الا قليلا كتحلة القسم لأن هبوب الريح يقلعه

N^o 22.

وقال مَزَاهِمُ بن الْحَارِثِ الْمُحَنَّبُونَ

١ أَلَا أَيُّهَا الْقَلْبُ الَّذِي لَجَّ هَاتِمًا وَلِيدًا بِلَيْلِي لَمْ تَقْطَعْ تَمَائِمُهُ

١) Ag I. c. ، البئر حلَى ، Yāqūt II. 242. مُفَارِقَةُ أَكْرَ ، Yāqūt II. 242

٢) Ag I. c. ، تَدُّ إِلَى ، Yāqūt I. 163; TA Ia. 248. ٣) Ag I. c. ، ٤-٥) Ag I. c.

٦) Yāqūt I. c. ، يُسْتَطَاعُ جَنَابُهَا ٧) Ag I. c. ، Yāqūt I. c. ، TA I. c. ٨) Ag I. c. ، Yāqūt I. c. ٩) Yāqūt I. c.

١٠-١٢) Ag I. c. N^o 21 ١) Murtaqā III. 139. N^o 22 ١-٢) Ag. I. 168.

١ أَفُقِ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَقَدْ آتَى لَكَ الْيَوْمَ أَنْ تَلْقَى طَبِيبًا تَلَابُثُهُ
٢ أَجْدَكَ لَا تُنْسِكَ لَيْلَى مِلْمَةٌ نَلِمُ وَلَا عَهْدٌ يَطُولُ تَفَادُمُهُ

N° 23.

وقال مزاحم العقبلي

١ أَرَى سَبْعَةَ لِلْوَصْلِ بِسَعُونَ كَلِمَةً لَهُ عِنْدَ لَيْلَى دِينَةٌ بِسِتْدِيهَا
٢ فَالْقَبْتُ سَهْمِي وَسَطَّهْمَ حِينَ أَوْحَشُوا فَمَا صَارَ لِي مِنْ ذَلِكَ إِلَّا نَهْبُهَا
٣ وَكُنْتُ عَزُوفَ النَّفْسِ أَشْنَأُ أَنْ أَرَى عَلَى الشِّرْكِ مِنْ وَرْهَاءِ طَوْعٍ قَرِينُهَا
٤ فَيَوْمًا تَرَاهَا بِالْهَيْدِ وَفَيْةً وَيَوْمًا عَلَى دِينَ ابْنِ خَاقَانَ دِينُهَا
٥ بَدَأَ بِيَدِي مَنْ جَاءَ بِالْعَيْنِ مِنْهُمْ وَمَنْ أَمَّ يَجِيءُ بِالْعَيْنِ حَبْرَتُ رُؤُونِهَا

ومنها

٦ كَأَنِّي وَعَبَدَ اللَّهُ لَمْ تَسْرِ بَيْنَنَا أَحَادِيثُ بَيْتِي سَالِفَ الدَّهْرِ لِيُنْهَأَ
٧ وَمَنْ نَطْلُبُ دُونَ الْحُجُونِ طَعَانًا تَبَارَى بِهَا أُذْمُ الْبَهَارَى وَجُونُهَا
٨ طَعَانِينَ مِنْ عَلِيٍّ عُمَيْرِ بْنِ عَامِرٍ مُصَحَّحَةَ الْأَجْسَادِ مَرْضَى عِيُونِهَا
٩ تَسْكُرَنَ مِنْ أُنْسِي فَلَمَّا عَرَفْتَنِي بَدَتْ كُلُّ مِبْهَاجٍ أَغْرَجَ جَبِينُهَا
١٠ وَقُلْنَا أَعْجَلًا لَا عَيْنَ نَخْشَى وَابْشَرَا بِأَيْلَافِ سَعْدٍ غَابَ عَنَّا ظُنُونُهَا
١١ فَجِئْنَا كَمَا أَنْفَضَ الْفَرِيقَانِ أَشْرَفَا عَلَى خَلْوَةِ نَائِي مِنَ الْحَيِّ بَيْنُهَا
١٢ فَبَيْنَا نَدَايَ لَيْلَى لَمْ نَدُقْ بِهَا حَرَامًا وَلَمْ يَبْخُلْ بِحِلِّ ضَنْبِهَا
١٣ صِفَا حَا بِأَيْمَانِ نَسْرَى أَنَّ مَسَهَا سِنَاءُ الصَّدَى مِنْ غَلَقٍ طَالَ حِينُهَا
١٤ وَبَيْنَنَا وَأَيْدِينَا وَسَادَ وَفَوْقَنَا رِبَاطٌ وَعَالِي بَرَكَةٍ لَا نَصُونُهَا
١٥ فَلَمَّا بَدَأَ صَادٌّ مِنَ الصُّبْحِ سَاطِعٌ عَصَى خَلَّةً لَمْ يَنْجُ إِلَّا قَرِينُهَا

N° 23. ١-٥) Mağmû'at-al-Ma'ani 56; I. Sallâm, Tabaqât 152 (Yazid b. at-Tahariyya).

٦-١٧) I. Sallâm, Tabaqât p. 150-151.

١٦ بَدَتْ زَفْرَاتُ الْحُبِّ مِنْ كُلِّ وَاقٍ وَمَحْجُولَةٌ لَمْ تُعْطَ صَبْرًا يُعِينَهَا
١٧ فَاصْبَحَنَ صَرْمَى فِي الْحِجَالِ وَأَصْبَحَتْ بِنَا الْعَيْسُ فِي الْهُومَاءِ جَعْدًا لِحِينَهَا

N^o 24.

وقال أيضاً

١ أَنَانِي بِفِرْطَاسِ الْأَمِيرِ مُغَلِّسٍ فَأَفْرَعُ فِرْطَاسُ الْأَمِيرِ فُوَادِيَا
٢ فَفَلْتُ لَهُ لَا مَرَحَبًا بِكَ مُرْسَلًا إِلَيَّ وَلَا لِي مِنْ أَمِيرِكَ دَاعِيَا
٣ أَلَيْسَتْ جِبَالُ النَّهْرِ فُعَسًا مَكَانَهَا وَأَكْنَفُ عَرَوَى وَالْوَحَافُ كَاهِيَا
٤ أَخَافُ ذُنُوبِي لَا تُعَدُّ بِبَابِهِ وَمَا قَدْ أَزَلَّ الْكَائِشُونَ أَمَامِيَا
٥ وَلَا أَسْتَرِيْمُ عُقْبَةَ الْأَمْرِ بَعْدَمَا نَوْرَطَ فِي بَهْمَاءِ كَعْبِي وَسَاقِيَا
٦ إِذَا شَهَقَتْ عَيْنٌ عَلَيْهِ عَرُونُهُ لِغَيْرِ أَبِيهِ أَوْ تَنَسَّبَتْ رَاقِيَا
٧ جَلًّا هَتِكًا كَالرَّبِطِ عَنْهُ فَبَيَّنَتْ مَشَابِيهُهُ حُدْبَ الْعِظَامِ كَوَاسِيَا

٢ عَرَوَى قارة في بلاد بني ذهل هكذا قال أبو عيينة وقال الأصمعي هي هضبة وهنك كلها مواضع متدانية *
٦ قال الأصمعي يقال شَهَقَتْ عَيْنُ النَّاطِرِ عَلَيْهِ إِذَا أَصَابَهُ بَعِينٌ * أُجْبِرَ أَنَّهُ إِذَا فَتَحَ إِنْسَانٌ عَيْنَهُ عَلَيْهِ فُخْشِيَتِ أَنْ يَصِيبَهُ بَعِينُهُ فَلْتِ هُوَ هَجِينٌ لِأَرْدِّ عَيْنِ النَّاطِرِ عَنْهُ وَإِعْجَابُهُ بِهِ *
٧ أَيِ اسْتَبَانَتِ مَشَابِيهُ أَبِيهِ فِيهِ * تَوْبٌ هَتِكٌ مَهْرَقٌ

N^o 24. ١-٥) Ag XVII. 151; Yāqūt IV. 209 = Cairo VIII. 190.

٢) Yāqūt وَأَمِيرِكَ دَاعِيَا.

٣) So Bekri 651 — Ag وَأَجْبَالٌ لَدَيْهَا كَاهِيَا وَعَرَوَى وَيَاقُوتِ الْوَحَافِ وَأَجْبَالٌ لَدَيْهَا كَاهِيَا.

٥) Yāqūt بَهْمَاءِ; Ag كَعْبِي.

٧) LA XII. 59.

٧) LA XII. 393; TA VII. 193.

وَبُرُؤَى لِمُزَارِحِمِ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ فِي صِفَةِ الْقَطَا

إِذَا قَالَ الْفَالِي فِي أَمَالِيهِ: قَالَ أَبُو بَكْرٍ بِنِ دُرَيْدٍ قَالَ أَبُو عَثْمَانَ الْأَشْثَانِدَانِيُّ كَثُرَ
 مَدْعُو هَذِهِ الْقَصِيدَةِ فَمَا أَدْرَى لِمَنْ هِيَ وَكَانَ أَبُو عَمِيْدَةَ يَصَحِّحُهَا الْعَلِيلُ بِنِ الْحَجَّاجِ
 الْهَجَبِيِّ [أَوْ قَالَ صَاحِبِ كِتَابِ الْأَغَانِي: هَذَا الشَّعْرُ مُخْتَلَفٌ فِي قَائِلِهِ يَنْسَبُ إِلَى
 أَوْسِ بِنِ غُلَفَاءِ الْهَجَبِيِّ وَإِلَى مُزَارِحِمِ الْعَقِيلِيِّ وَإِلَى الْعَبَّاسِ بِنِ يَزِيدِ بِنِ الْأَسْوَدِ
 الْكِنْدِيِّ وَإِلَى الْعَجَبْرِ السَّلَوِيِّ وَإِلَى عَمْرِو بِنِ عَقِيلِ بِنِ الْحَجَّاجِ الْهَجَبِيِّ وَهُوَ أَصْحَبُ
 الْأَقْوَالِ رَوَاهُ ثَعْلَبٌ عَنِ أَبِي نَصْرٍ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ] وَبُرُؤَى هَذِهِ الْقَصِيدَةُ فِي كِتَابِ
 الْأَخْتِيَارِيْنَ اخْتِيَارِ الْأَصْمَعِيِّ وَالْمَنْضَلِ لِسَوَّارِ بِنِ الْهَضْرَبِ أَحَدِ بَنِي سَعْدِ بِنِ كِلَابٍ
 وَقَالَ صَاحِبُ كِتَابِ الْأَغَانِي فِي مَوْضِعٍ آخَرَ أَنْشَدَ ثَعْلَبٌ عَنِ أَبِي حَاتِمٍ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ
 أَنَّ أَبَا الْحَضَيْرِ أَنْشَدَ لِعَمْرِو بِنِ عَقِيلِ بِنِ الْحَجَّاجِ الْعَقِيلِيِّ]

١ أَمَا الْقَطَاةُ فَإِنِّي سَوَّفَ أَنْعَمَهَا نَعْمًا يُوَافِقُ نَعْمِي بَعْضَ مَا فِيهَا
 ٢ سَكَاهُ مَخْطُومَةٌ فِي رِيْشِهَا طَرَقَ سُودٌ قَوَادِمَهَا صَفْرٌ خَوَافِيهَا
 ٣ تَنْتَاشُ صَفْرًا بِأَفْحُوصِ بَقِيَّتِهَا يَكَادُ بِأَرْزِي عَلَى الدُّعْمُوصِ أَرْبِيهَا
 ٤ نَسْفِي رَدِّيْبِيْنَ بِالْمَوْمَاءِ قُوْتِهُمَا فِي نُغْرَةِ النَّحْرِ مِنْ أَعْلَى تَرَافِيهَا

٢ وِبُرُؤَى

صَفْرًا مَطْرُوقَةً فِي رِيْشِهَا خَطَبٌ صَفْرٌ مَقَادِمُهَا سُودٌ خَوَافِيهَا

وِبُرُؤَى

سَكَاهُ مَخْطُومَةٌ فِي رِيْشِهَا طَرَقَ صُهْبٌ قَوَادِمُهَا كُدْرٌ خَوَافِيهَا
 ٣ وَبُرُؤَى تَنْتَاشُ صَفْرًا مَطْرُوقًا بَقِيَّتِهَا قَدْ كَادَ *

N^o 25) Qāli III. 215 (v. 1—17). Ag VII. 158 ult. ff. (v. 1. 2. 20. 6. 3. 21. 22).Ijt Ms. India Office N^o 7 (v. 1—7). Ag VII. 161, 17 (v. 1. 2. 18. 19 3—17).

1) Ag VII. 158 مِنْهَا بَعْضٌ. Ḥayawān V. 167 (anon). 2) So Qāli, Ḥayawān V. 167.

Ijt, Ag VII. 161 (قَوَادِمَهَا). Ag VII. 158. 3) So Qāli. Ijt; Ag VII. 161.

4) So Qāli — Ag l. c. مِنْ أَعْلَى.

- ٥ كَانَتْ مَجْلُوزَةً قَدَامَ جُوجُوهَا أَوْ جَرَوْ حَنْظَلَةً لَمْ يَغْدُ وَإِعْيَابَهَا
 ٦ تَشْتَقُ فِي حَيْثُ تَنْفُذُ مُصْعِدَةً وَلَمْ تُصَوِّبْ إِلَى آدَى مَهَاوِيهَا
 ٧ حَتَّى إِذَا اسْتَأْنَبْنَا لِلْوَقْتِ وَاحْتَضَرْتُ نَحْرَسَا الْوَحْيَ مِنْهَا عِنْدَ غَاثِيهَا
 ٨ فَرَفَعَا مِنْ شُؤُونٍ غَيْرِ زَاكِفَةٍ عَلَى لَدَيْدِي أَعَالِي الْمَهْدِ الْحِيَمَا
 ٩ مَدًّا إِلَيْهَا بِأَفْوَاهٍ مُبَشَّرَةٍ صُعْرًا لَيْسَتْ نَزَلَهَا الرِّزْقُ مِنْ فِيهَا
 ١٠ كَانَتْهَا حِينَ مَدَّهَا لِرِزْقِهَا طَلَى بَوَاطِنَهَا بِالْوَرَسِ طَالِيهَا
 ١١ حَنْظَلِينَ رَضًا رُفَاضَ الْبَيْضِ عَنْ زَغَبٍ وَرُقَى آسَافُلَهَا بَيْضِ أَعَالِيهَا
 ١٢ نَرَادَا حِينَ قَامَتْ نُحْمَتٌ آخْطَبَا عَلَى نَحَائِفِ مِيَادٍ مَجَانِيهَا
 ١٣ تَكَادَ مِنْ لَيْبِنَا نَسَادُ آسُوفِهَا تَأَوَّدَ الرَّبْلُ لَمْ تَعْرُذْ نَوَامِيهَا

- ١٤ لَا آسْتَبِي نَوْشَةَ الْآيَامِ مِنْ وَرَفِي إِلَّا إِلَى مَنْ آرَى أَنْ سَوْفَ يُشْكِبَهَا
 ١٥ لِذَلِيلِهِمْ مَاثِرَاتٌ قَدْ عُرِفْنَ لَهُ إِنَّ الْمَاثِرَ مَعْدُودٌ مَسَاعِيهَا
 ١٦ نَبِيٍّ بِهِ مِنْ بَنِي لَأَيِّ دَعَائِمُهُ وَمِنْ جِهَانَةٍ لَمْ تَخْضَعْ سَوَارِيهَا
 ١٧ بَنِي لَهُ فِي بُيُوتِ الْمَجْدِ وَالِدُهُ وَكَيْسَ مَنْ لَيْسَ بَيْنَهَا كَبَانِيهَا

- ٥ ويروى كَانَتْ هِنْدِيَّةً مِنْ نَوْقِ جُوجُوهَا *
 ٩ ويروى: بِأَفْوَاهٍ مُزِينَةٍ صُعْدًا لَيْسَتْ نَزَلَهَا الْأَرْزَاقُ مِنْ فِيهَا
 ١٢ ويروى: حِينَ قَامَتْ نُحْمَتٌ آخْطَبَا عَلَى نَحَائِفِ مَنَادٍ مَجَانِيهَا

٥) So Qāli. Iht — Ag VII. 161 كَانَتْ هِنْدِيَّةً .. لم يعد رامياها
 ٦) So Qāli — Iht, آدَى مَهَاوِيهَا: Ag لم تعد
 ٧) So Qāli — Ag تَوَجَّسًا
 ٨) So Qāli — Iht ذَاكِيَةٌ .. أَدْحِيهَا Ag ذَاكِيَةٌ لَدَيْدِي
 ٩) So Qāli — Iht, Ag as variant, only Iht رُفَاضَ الْبَيْضِ
 ١٠) So Qāli — Iht, Ag l. c. رَحْنَانِيهَا
 ١١) So Qāli — Iht مُبَشَّرَةٍ
 ١٢) So Qāli — Iht as variant; also Ag except نَحَائِفِ
 ١٣) So Qāli — Iht دَعَائِمُهُ
 ١٤) So Qāli — Iht الرَّمْلُ لم يعرم

ومنها

- ١٨ مِنْفَارُهَا كَنَوَادِ النَّسَبِ قَلَمَهَا بِبِهْرِدِ حَادِقُ الْكَفَّيْنِ يَبْرِهَا
 ١٩ نَمَشِي كَمَشِي فَتَادِ الْحَيِّ مُسْرِعَةً حَذَارَ قَوْمٍ إِلَى سِنْرِ بُوَارِيهَا
 ٢٠ لَمَّا تَبَدَّى لَهَا طَارَتْ وَقَدْ عَلِمَتْ أَنْ قَدْ أَظَلَّ وَأَنَّ الْحَيَّ غَاثِيهَا
 ٢١ مَا هَاجَ عَيْنِكَ أُمَّ قَدْ كَانَ يُبْكِيهَا مِنْ رَسْمِ دَارِ كَسَخَنِ الْبُرْدِ بَاقِيهَا
 ٢٢ فَلَا غُنَيْمَةَ نُوفِي بِالَّذِي وَعَدْتِ وَلَا فُوَادَكَ حَتَّى الْمَوْتِ نَاسِيهَا

N^o 26.

وَيُرْوَى لِمُزَارِحِمِ الْعُقَيْلِيِّ رَوَاهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ لَهُ فِي نَوَادِرِهِ وَأَنْشَدَهُ سَبِيوِيهِ
 مُحَمَّدُ بْنُ ثَوْرٍ وَبَلَّغَهُ لَهُ وَالْبَيْتُ لِلطَّمَّاحِ بْنِ الْأَعْلَمِ بْنِ خُوَيْلِدِ الْعُقَيْلِيِّ

١ وَمَاهِيَ إِلَّا فِي إِزَارٍ وَعِلْقَةٍ مُغَارَ ابْنِ هَمَّامٍ عَلَى حَيِّ خَنْعَمَا

١ وَيُرْوَى إِلَّا ذَاتُ ابْنِ مُفَرَّجٍ * وَفِي كِتَابِ الْحَجِّمِ لِأَبِي عَمْرٍو فِي إِزَارٍ وَشَوذَرٍ وَقَالَ
 ابْنُ بَرِّئِ الْعَلْفَةِ الشَّوذَرِ وَأَنْشَدَ الْبَيْتَ *

N^o 27.

رَوَى الْمُرْتَضَى فِي أَمَالِيهِ لِمُزَارِحِمِ وَهُوَ مَنْسُوبٌ لِلْقَيْطِ بْنِ زُرَّارَةَ فِي

كِتَابِ الْحَيَوَانَ لِلجَّاحِظِ

أَصَاءَتْ لَهُمْ أَحْسَابُهُمْ وَوَجُوهُهُمْ

تَم تَم

تَم

١٨-(١٩) Ag VII. 161 after v. 2. (٢٠) Ag 159,10 before v. 6. (٢١-٢٢) Ag VII.

159,13,14 after v. 3. N^o 26) TA V علق, Sibaw. ed. Calcutta p. 123 (Hūmaid).

N^o 27) Murtaḍā I. 187, 1 — Ḥayawān III. 29, 15.

فهرسة الأسماء

23. v. 6	عبد الله	18. v. 3	أسد - بنو
18. v. 3	عجل - بنو	18. v. 4	أعوج فحل
25 Int.	العجير السلوي	25 Int.	أوس بن عفراء الهجيمي
25 Int.	عليل بن الحجاج الهجيمي	1. v. 20	تميم
25 Int.	عمرو بن عقيل بن الحجاج العقيلي	1. v. 48. 49. 66,	جدوى بنت مالك
23. v. 8	عدير بن عامر	15. v. 14	
26. v. 22	عنيسة	14. v. 2	الجعفي
1. v. 11, 8. v. 2	الفضيلة	25. v. 16	جمانة
26. v. 16	لاى - بنو	1. v. 22	حارثة الكندي
2. v. 63	لبنى - بنو	26 Int.	حميد بن نور
27 Int.	لقيط بن زرارة	23. v. 4	ابن خافان
7. v. 1, 11. v. 5, 20. v. 6. 10,	ليلى	26. v. 1	خنعم
22. v. 1. 3, 23. v. 1		25. v. 15	دلهم
7. v. 1	معاذ المجنون	2. v. 62	سفبان
34. v. 1	مغلس	25 Int.	سوار بن المضرب الكلابي
12. v. 1	ميلة	3. v. 6. 8	صفراء
26. v. 1	ابن همام	26 Int.	الطباح بن الأعلم
			العباس بن يزيد بن الأسود الكندي
		25 Int.	

فهرسة أسماء الأماكن

1. v. 25	دَهْرٌ	20. v. 7	الأخشابان
1. v. 43	الريان	1. v. 43	الأزوران
1. v. 20	سلي	1. v. 68	الأعزان
6. v. 1	السمار	6. v. 8	ذو بيضان
1. v. 25	شبو	15. v. 9	تباله
15. v. 13	الشري	18. v. 2	تليلك
1. v. 74	شروزي	5. v. 1	نريان
19. v. 1	شمام	1. v. 6	نرج
5. v. 2	صاره	1. v. 78	نكامة
6. v. 5	صدي	6. v. 7	النلماء
18. v. 2	صعائد	1. v. 42	تهال
6. v. 7	الظهري	15. v. 7	الحيزع
1. v. 41	عالح	1. v. 43	جلجل
1. v. 20	عزنان	5. v. 1	المجلاء
24. v. 3	عزوي	8. v. 1	حجر
6. v. 5	عزوي سارة	23. v. 7	المحجون
15. v. 1	الغران	20. v. 1	حيسان
2. v. 20	الغبير	20. v. 3	حبي الدير
15. v. 12	قري	1. v. 33	حومل
1. v. 33	فساه	1. v. 44, 16. v. 1	خطمة

18. v. 1	المَلْحَانِ	6. v. 1	فُسَّاسٌ
15. v. 6	مِنِّي	2. v. 1	القَنْعُ
6. v. 1	نَاعِبٌ	24. v. 3	النَّهْرُ
1. v. 40	نَجْدٌ	6. v. 3	القَوْسَانِ
1. v. 41	نَجْرَانِ	2. v. 21	كُنْتَهُ
5. v. 2	نَجْرَانِ الْمُحْفُولِ	5. v. 2	كَسِبَ
1. v. 78	النَّخْلُ	1. v. 14	اللَّوِي
8. v. 2	الهَمَاجِ	16. v. 1	مَارِدٌ
24. v. 3	الوَحَافُ	1. v. 14	مَآسِلُ
5. v. 3	الوَحْفَانِ	2. v. 21	المَهْدَبَانِ
19. v. 1	يَدْبُلُ	15. v. 8	مَكَّةَ
		1. v. 20	المَهَلَا

15. Dalham ¹⁾ has done memorable deeds which are well-known; behold those who strive after deeds are counted.

16. Its pillar rises from the Banū La'ī and Jumāna the lintels of which have never been brought low.

17. His father raised for him (a place) in the homes of glory. He who does not build up is not like a builder.

18. Her beak is (hard) like the kernel of a tough date which a clever handed man has trimmed.

19. She walks quickly like a maiden of the clan towards the sheltering curtains in guard against the people.

20. When it appeared to her, she flew knowing that it was getting dusk and that the tribe would overcome her.

21. What is exciting thy eye? Or have the traces of a homestead looking like a worn-out mantle caused it to weep?

22. Ghumaima does not keep word in what she has promised, and thy heart will not forget her until death.

N^o 26.

1. She is only dressed in a waistwrapper and an undergarment; during the raid of the son of Hammām upon the tribe of Khatlām.

N^o 27.

1. Their rank and their face light up the way for them.

¹⁾ Dalham of the clan of La'ī is stated to have killed aḍ-Ḍaḥḥāk b. Qais at Kafartūthā after the battle of Marj Rāhiṭ in 65 AH. Agh VII. 162.

7. He cleared away a torn (garment) like a mantle, then made apparent his resemblances (with his father) hump-backed bones covered with garments.

N^o 25.

Description of the Sandgrouse.

1. As for the sandgrouse I shall describe it with a description which agrees with its appearance.

2. Earless with a beak, the feathers with stripes, the outer wing feathers black, the inner ones yellow.

3. They take the yellow (water) to a nesthole near their hillock, in such small quantities that a tadpole would not find room in it.

4. Giving water to two weaklings in a waterless desert whose food is brought in the hole of the throat above the collar-bones.

5. As if a bag fastened with a strap well in front of her breast, or the pod of a colocynth, which has not been gathered.

6. She crosses where she has not pass rising high, nor come low to the nearest place of flying.

7. Till when they two were ready for the time (of feeding) and she was wanted to be present they heard the sound of wings which would cover them.

8. Then they (the young) lift up their eyes which are not very piercing; their chins being over the edge of the sides of their cradle.

9. They stretch upwards towards her their eager mouths to make her let down to them the gift from her mouth.

10. As if their mouths when they stretch them to receive their gifts were painted with saffron at the bottom.

11. Tiny beings who broke away the fragments of the egg-shells from their downs which are ash-grey underneath and white on the top.

12. They tottered when they rose, then they took steps upon thin (legs) with swaying joints.

13. The legs on account of their weakness are almost bent as grass-stalks whose top-growth is not strong.

14. I do not complain about what the times have taken of my wealth, except that I dont see to whom shall I make a complaint.

9. Who pretended not to know me as a friend, but when they knew me they appeared resplendent with shining foreheads.

10. And they said: Hasten both, we do not have fear of a spy and rejoice in a night of happiness, which we had never thought of.

11. Then we came quickly like two who are parted and meet one another, who mount a solitary place far away from the camp.

12. We spent the night as companions not tasting anything unlawful, nor was anyone niggardly with what is p̄rmitted.

13. Shaking the right hands we estimated their touch a cure for the burning thirst which we had suffered so long.

14. We spent the night, our hands being our pillows, while above us were spread mantles and raised up Yamanite Birka-cloth which we do not spare as if it were a treasure.

15. Then when the rising gleam of dawn appeared, which was hostile to friends of whom only their companion could escape.

16. The sighings of love of each lover were evident, as also of the women kept behind curtains who are not endowed with patience to help them.

17. They were prostrate in the litters, while the white camels travelled with us in the waterless desert, where they have to be content with crisp dry fodder.

N^o 24.

1. Mughallis came to me with the parchment of the Am̄r; then the parchment of the Am̄r frightened my heart.

2. And I said to him: "Not welcome art thou, sent to me, nor as a man bringing to me a call from thy Am̄r.

3. Are not the mountains of al-Qahr towering above him and the slopes of ʿArwa and al Wihāf just as they were.

4. I fear that my failings have been enumerated at his gate and what backbiters have prepared for me to cause slipping.

5. And I do not desire to wait for the outcome of the affair, after my ankle and foot have got into the mud in a wayless place.

6. When an evil eye was cast upon him did I trace back his descent to another than his father and I pretended to forget an enchanter to protect him.

11. They have imprisoned her body, but people wanted to make profit whose possessions were only very few.

12. And behold with the camel riders who have departed is a summercloud which the north wind is shaking.

N^o 21.

1. When it (the wind) sweeps over the traces of a dwelling-place, no tent-peg remains to be seen any longer than a thing by which an oath is exiated.

N^o 22.

1. Oh heart! which is clinging in longing to Lailā like a boy whose amulets have not yet been cut off,

2. Recover! Other lovers have recovered and it is time for thee to-day to meet a doctor with whom thou canst agree.

3. Verily nothing happening makes thee forget Lailā nor a meeting which has occurred a long time ago.

N^o 23.

1. I see that seven are trying to make love to Lailā, each one being under obligation towards her.

2. Then I east my lot among them when they were bewildered, but all that I gained was that I remained the eighth.

3. I used to be easily discontented, hating to see a partner with an ungainly woman who has a compliant companion.

4. Thus you see her one day faithful to her promises, yet another day she practises the faith of the son of Khākān.

5. Hand in hand with him who is present to the eye, but the pledge of him whom the eye does not see is wrongfully appropriated.

6. As if there had not passed events between me and ‘Abd Allāh so supple that the days of the past have bent them.

7. And as if we were not pursuing women in litters beyond al-Hajūn with whom light and dark-coloured Mahrī camels were vieing in their race.

8. Women of the highest tribe of ‘Umair ben ‘Āmir, healthy in body, but with languid eyes,

N^o 18.

1. He hit his breasts with a narrow-bladed sword with flaring edge which resembled the ray of the rising sun.

2. Then they came both to the marshes of Şu‘ā'id and Tathlith on a march which stretched the spines of the full grown camels.

3. And they did not slacken the pace till they reached the Banū Asad and Banu ‘Ijl in their homes.

4. They had shorthaired horses of the offspring of Mukhālis and A‘waj followed by aged camels and milchcamels.

N^o 19.

The vultures of Shamāmi are standing over them (the slain) together with the eagles of Yaḍbul.

N^o 20.

1. I gazed at the mouth of the river of Ḥarsāni, while the mirage of the morning was quavering over the edges of the mountain peaks,

2. With weary eyes whose tears had been exhausted through being near dear friends and then losing them.

3. When despair hindered them from seeing the Ḥimā of an-Nīr did their well pour forth the tears of the eye.

4. Oh! Laila if thy home should keep thee far away from us, and the soul gets weary in thinking of thee,

5. But how many, how many tears have I held back, which flowed quickly upon the sleeve of my garment.

6. My two friends, are there no means of which you know which can bring us nearer to Laila?

7. Behold on the heights of al Akhshabāni is an Arāk tree with shade round it, from which war has driven me away;

8. And its branches, if it were possible to make harvest, is fruit which a harvester might pluck, if he could reach up to it.

9. Reared up with tender care upon its upmost twigs, its phantom coming to me every eventide.

10. Trifling is to Lailā a soul which she has captured, and then the marriage of Lailā at the time when she was travelling away.

14. He would stand still with downcast eyes, the enchantment and charming words of Jadwa would bring him down.

15. Like the lance of Murran (wood is she) under whose shade runs a brook fed by the waters of billowing rivers.

16. With full curls over a smooth face and eyes (bright) like a polished Heracleian goldcoin.

17. Bashām and Nab^c trees, then the place where he puts his head are puddles of water and drippings at the rockside which abundant rains have replenished.

18. Shouting “Ḥayyahālā” they drive before them the riding camels in front of other camels in headlong race.

19. The bend of her neck is like that of a male camel with strong back and where the chin ends are tufts of hair like wings.

20. He stops like a champion and when warriors encounter, he snatches (the opponent) with vigour.

21. A desert of deserts flaring in the sunlight, whoever strays in it from the right path will meet with a miserable death.

22. A generous man at a time when the ladles in the hands of the tall chieftains prepare (to plunge themselves) into the cistern of bounty.

N^o 16.

1. Remembering Hād-bushes they longed for the shades of Khaṭma and Mārid whose bare ground is scattered with flint stones.

2. Lands where you meet the wandering (antelope) who resembles in brightness a coat-of-mail, the neckband of which is shining.

3. On every hill of deep sand, if you were to ascend it, runs half down the crumbling fine sand.

N^o 17.

Describing a Mule.

1. Stupid towards him who trains him, except that he is continually defiling his stall with dung.

N^o 14.

1. With a journey to a far distance, through the haste of which the skins of the Mahrī camels are oozing with dark moisture.

2. On the track of the Ju'fi for a time, and since he went away in hurried march four (nights) have pasted.

3. Then they shouted like birds from a high-towering strong (female camel), whose guide was armed with spear and sword.

N^o 15.

1. Do you know a home at al-Gharrāni deserted by the tribe, over which whirlwinds have swept.

2. East and North wind racing over it, while at times the gusts of the howling Southwind arrest their course.

3. There I stood and did not satisfy my desires, nor was I full of endurance and then departed.

4. The whole morning till the remainder of the decreasing shade of summer seeks shelter under her hips.

5. And my companions said after being forbearing for a long time: "Why art thou staying here at this homestead?"

6. And they said: "Let her know the stations of Minā!" But how do I know everyone who visits Minā.

7. Never shall I forget the night at the bend of the valley when she walked to me, while my companions made their camels lie down and were standing about.

8. Therefore is my grief for her like the grief of one whose camel has gone astray at Mecca, and nobody turns to him in compassion.

9. No dark grape on the heights of Tabāla, a ripe one which the hands of the harvesters bend down,

10. Is sweeter than her mouth, though I have not tasted it; but I well know birds and mankind.

11. Slanderers have not been idle till they cast us apart and one heart turned away from another.

12. Nō mother of a gazelle with dark stripes which grazed freely at Qurrā the ripe berries of the Arak tree.

13. If she were to turn in friendliness to a white-legged ibex which climbs on the peaks of Ash-Sharā, whom fears have driven away,

and the wide expanse of the earth seemed to turn round with me.

2. And my heart failed, and yet it had been present, and my inside was at that news on the verge of flying away.

3. Then I said, as I knew that there was no chance of union between us and my eyes were flowing with tears:

4. Oh for the haste of lovers when she was married. And how can a messenger of good tidings inform me of her being repudiated.

5. I am not one who counts up the love towards Lailā to anyone asking, except that I say: "It is very great!"

6. Nine arrows of hers are in the kernel of my heart, and a tenth of my love belongs to all the people.

7. My soul will be quickened after my death many times when she is mentioned; then there will be repeated death and resurrection.

8. I was in anguish wondering at my Lord, that I never possessed her, and my Lord is all knowing concerning a sad lover;

9. That he might have pity over what was left to me by him; and he knows that I am grateful for what he sends to me.

10. If he were to send the coolness of her upper teeth to anyone who was more in need than I, then I am poor indeed.

N^o 12.

1. Art thou every day out of distressing love-sickness gazing towards the high pinnacles of the mountains where Lailā dwells?

2. With eyes dimmed through long weeping, as if they were bleared and their gaze twitching.

3. They are filled with longings, then when wearied of wishing a profuse shower of tears bursts forth,

4. Just as scattered pearls disperse to my ruin after being firmly stringed upon a twisted thread.

N^o 13.

1. Then try both to get to know and say: A relative who is yearning has imposed upon us heavy task concerning your affairs.

2. Then if she asks for a sign, let her know one day and say: "The wood has been cut while green".

N^o 7.

Muzāḥim said to al-Majnūn.

1. Both of us oh Muʿāḍ love Lailā; and in my mouth and thine is the dust of Lailā.
2. I was the partner in the love which was the subject of derangement in thy mind and mine.
3. She has caused disorder to thy heart; then she has deranged my mind and it is stricken with madness.

N^o 8.

1. I gazed, while my 'companions were at the castles of Ḥajr with eyes casting swift glances sunk under the eyebrows.
2. At the litters of al-Fuḍaila which are rising among the sands while travelling to al-Himāj.
3. Under me is an emaciated camel of ʿĪdī breed, whose fat a strenuous journey has worn away.
4. Whenever the whip stings the veins of her belly and its plumpness shrinks after having been well-fed.

N^o 9.

1. He does not know the severity of winter nor its want and its northwinds have gone and he does not become lean.

N^o 10.

-
1. Doest thou not ask the remains of a dwelling place, how long it is since they were visited; but how should a desert speak whose upland is waste.
 2. They appeared wearied, not withdrawing behind curtains or (white) like a purchased pearl of the sea which the man who obtained it has released from its locked up prison.
 3. Like the fan of a native of Dārīn whose wooden handle is continually wafted by the hand of the fan-bearer in the motionless air.

N^o 11.

1. While I was absent I was informed that she had been married

N° 4.

1. Do you think that she will droop her eyes? I have vanquished them by the heavens and him who built them!

N° 5.

1. Till you move Damkh from its place and the hills of Turbān and the barren ground of Ṭunub.

2. What lies between Najran al-Ḥujūl to the peaks of Ṣāra and waste ground of Kashib.

3. Thy father prevented that the Ribāb-clans let their cattle graze at al Waḥfāni and aḍ-Ḍarab, and he did not what they did.

4. Till thou didst guard against a hard one not hindering him just as a young riding camel guards with the tail against the fierce stallion.

N° 6.

1. I see that my camels loathe Qusās and that a dwelling place on the hills of as-Sumār and Nāʿib set them longing.

2. Leave that! But how canst thou help a man enslaved by love against the flare of a flash of lightning which runs along the horizon towards the end of the night.

3. I was sleepless on account of it while my companions were slumbering at the bend of al-Qausāni which is full of Tanḍub bushes.

4. Leaning upon the forelegs of the riding camel; beyond them being the pinnacles of Ashmus, and its flash bewildered the eye of the onlooker.

5. As if its flare between ʿArwā Sumāra and Sadā in the extending desert

6. Were the sudden appearance of piebald horses or the hand of a Maʿribī woman who mourns a man fallen in combat beating vehemently mourning rags.

7. At az-Zahr and Thalma' is a sweeping rain on account of it pouring over hyenas and aged ibexes.

8. Just as at even in the branches of a willow in the low-land of Dū Bīdān green woodpeckers are crying.

59. The desert their home, they resemble a wooden chest of Persian wood which is embellished with drawings on the sides.

60. Then they spend the night with glad eyes (= happy) for they have received a lasting drink of water.

61. A drink from a waterskin which is hung up, with which a fond mother accustomed to give drink to the young has lain down.

62. Are the clan of Sufyān splitting the skin from them, while we are sound and our skin untouched.

63. And you Bani Lubnā and we both possess a district and things sacred to us.

N^o 3.

1. She did not lower herself, till she saw what gladdened her, while the shades of evening were turning and faint.

2. Lowlands, and she goes up where she can draw water, where there are set up snares for those coming to water.

3. The brooks fed by rain-clouds have filled it with water and there are frogs which alternately swim and remain motionless.

4. Then when she has quenched her thirst with the cool water and thirst and worries have vanished from her soul

5. She called out her own name when drinking, then bowlike wingfeathers raise her, the plumage of which is closely fitting.

6. In my heart is a space of love for Ṣafīrā², a guarded ground which other maidens cannot encroach upon.

7. There was the tent of love pitched, then he went away with her and the tents of the clan disappeared while the one remained.

8. Hillocks of love did hold him in love to Ṣafīrā² after he had been consoled, then he was choked with emotion.

9. Whom love towards them breaks the heart, will die or should he live, he will live in continual illness.

10. Like one that is thirsty leading others to the water who is driven away from the cool drink and from moistening his lips and then is parched with thirst.

40. She, however, swung to the left after being so close to death, while he flew ahead like a light arrow, with heavy tread.

41. Then he drives her along as if he were beating upon a shield made of choice nut-wood.

42. He raises his looks on a high look-out point where there is a large landmark rising into the sky.

43. She displays (in running) udders devoid of milk which look like old brown peppercorns.

44. Like a bow of Sharyān-wood whose middle has no cracks and whose two ends have fissures.

45. Such is my camel or like a brown sandgrouse whom a burning day and summer-wind had caused to long for water.

46. She started firm like a date-stone not weak and feeble nor quickly tired and fatigued.

47. To bring water to downy young ones in a waterless desert who have no other friend if he does not return.

48. To quench the thirst of downy young ones in a desert — he is worthy of blame who places his young in a place like theirs.

49. Lying among small hillocks, their backs resemble the withered remains of plants of a preceding year.

50. When the wind faces her (the sandgrouse) she flies steadily rising but if the wind strikes her in the back she glides along quickly.

51. She moves her shoulders quickly thrusting her chest forward outstripping the leading birds.

52. With a body firm like the spice-box of a woman of Hajar which encloses the perfume of Persian aloe-wood.

53. She comes into sight slantways, and neither in her nor in her flapping wing-feathers is any shirking (the journey).

54. On account of the first signs of night, when already the dark cover of its shade fell, impeding the eyes (from seeing)

55. The occident cast away the day, while the birds were taking shelter in the branches of the 'Iḍāh bushes.

56. A bird in a hurry called to them (the young) and they answered her voice, and they were lying like polo-balls in a hollow.

57. They raise themselves towards the cackling (of the hen) when they hear it, taking short steps, having no bodies of any size.

58. They chatter to (a mother) with short nape of head and thin legs, calling "Qatā", an ancient way of talking they have.

24. Strong with sturdy back and slim flanks, he is gurgling and braying on the hill tops.

25. He was paired with a female braying in the evenings, a broad backed one, from whom he had driven away the colt, that it became motherless.

26. They both rove about in every even plain and hillock standing in the outspread plain.

27. At the call of summer till the tender nightshade answered to the senna plant, and the winds blew and the stars stood high in the sky.

28. Thirst emaciated them both after dry fodder, till there was nothing left but to go in search of water.

29. Then they departed in the evening like featherless arrows of two Maisir players, they both being dry and thin, though not artificially hardened.

30. In highlands do they go to the water, till there appeared to him when night was falling

31. Bamboo and reed-grass whose stalks are in copious water on high lying ground, so that they are full-grown.

32. When he approached he was afraid of hidden hunters, just like a man who is in fear of punishment and guilty, is in dread of his soul.

33. On the western horizon, while the sun is sending out its last rays, are the red rays of the fading day.

34. Then the Akhdari female ass comes forward in the darkness in spite of the terror of the two Wādīs.

35. But in the hollow of his hunters-hut under a flat rock is a huntsman who often causes wounds to animals who take the lead.

36. Then when she drew near the distance of two hands and offered him the side of her body and her limbs.

37. He stretched a crooked bow which sends its arrows, the middle of it held in the left which shoots far

38. A blue arrowhead, sharpened by hammering, which he whetted and made scharp the previous evening and which had been trimmed.

39. But he missed her; and (the arrow) was blunted by striking the surface of a lying stone, the point bent back and the feathers like tatters.

and is finished! However do change! That they may say: There is one destitute.

9. A young man may outstrip folly, then turn to the opposite or youthful folly; even heedless people have sometimes common sense.

10. And that is only an account of a tribe which has dispersed. They have taken a direction which separates us after living in neighbourliness.

11. They go into the far distance till often recurring events teach one how to break off with a friend.

12. Just as a Yamanite garment is torn into shreds, some in departing were leaving, while others remained.

13. Such is the course of destiny; no one contradicting me when I had a friend who was dear to me.

14. Then what about absence? May God bestow no blessing upon absence! Now after (my) worries she has affairs which are momentous (to me).

15. As if she bore rancour and wanted to harm me and cause anger; she is very unjust indeed.

16. You have a longing to one who has turned away; if it were to kill (me), let it be; and if it were to cure, one stricken with illness would be cured.

17. Therefore comfort the longing of love if a distance which shrinks the necks of riding camels bring thee no nearer to Jadwa

18. By a camel with quick moving forelegs, whose fat has been extracted by haunches firm like a gate made by a man of Hajar, a barren female.

19. A strong camel whose muscles are even like cords, whose frame is seemingly piled up upon the bones, a strong one.

20. Like a wild ass with stripes across his back of the wild animals of al-Ghumair, on whose back and the sides of his neck are scars caused through the bites of jealous rivals.

21. He has pastured at liberty at al-Midnabāni and Kutna thistles and luscious herbage growing intertwined and in full growth.

22. Then he became strong-backed as if it were a strongly twisted halter-rope which is free from the hand and the mouthbit.

23. He sniffs with his two nostrils the hillocks as if he were muzzled preventing him to browse the herbage after having been full of sprightliness.

which hurls down (into a well) from a joined piece of firm rope.

103. Then they greet them, should they be living, while darkness is overtaking them which has spread already, without clearing up.

104. Then they spend the night giving them to drink in a waterless desert, (the young) struggling like one choking with thirst, till he gradually comes round.

105. Just as a kind mother appeases a child in the cradle with her left hand with sweetmeats made of honey.

106. With the moisture of her mouth which she puts upon a gullet which appears to be painted with the best of saffron.

107. Then the young were ill-fed downy chickens and their homes were in a spacious ground and breeding place.

108. A sandgrouse among sandgrouse which is never weaned, whose dwelling place are the deserts, far away from the rubbish heaps (of settlements).

109. A stallion is not required for their father; for the offspring of their father are speckled eggs which require no food.

110. Smooth ones which are not downy nor ill-fed, not like the ill-paired feathers of an arrow upon the notch of an arrow-shaft.

N^o 2.

Muzāḥim said also:

1. Do the traces of the dwelling of Ṣafrā' cause emotion in thee this morning? Its bare remains resemble tattooings.

2. In spite of being so long deserted you see them still as new; it is a long time since these settlements were inhabited.

3. Dwelling-places whose inhabitants have gone away, while its tentposts have been left standing.

4. The homestead itself wept over their absence; and my tears flowed. But whom of these two weepers do you blame?

5. Shedding tears, doest thou weep out of lowliness or dislike; or is it another who weeps and sighs over sorrow?

6. My two friends! Is hoariness apparent with him when he weeps? Yet he was known for endurance and blamed for it.

7. The choking tears overcame him, not holding them back, so that they flow from the channels of both eyes.

8. They have gone; so there is no bringing back of what has gone

87. They possess an inexhaustable eagerness which guides them, and lasting power like the lasting of the wind, until they alight upon their young.

88. They pass onward and are seen only occasionally, just as the bow of one shooting beyond a limit shoots arrows at a far distance.

89. If hunting falcons were raised upon the land to hunt them, being carried, keen for hunting, or sent after prey,

90. They see their young fastened on both their flanks by their bodies and legs.

91. Then they screech out of sorrow in the air, while their looks are dimmed by it and again become clear.

92. Concerning what they are able to do; they see them an arm's length away and they vie with them in flight only the space of a span.

93. No one weakened has ever released a captive; the fetters are fastened on them which neither break nor are loosened,

94. When an unknown sunburnt desert spreads out (before them) where ruin is feared through mirage and evil spirits.

95. They rise to no great height, then a steep ascent lames the beating of their wings and they do not submit with their neck and breast.

96. They adjust their wings to a body which resembles a pounding stone which the waters in the torrent bed have made smooth.

97. They have been made strong by two stretched out sets of wing-feathers the inner feathers resembling Hajrī-arrows which have no notches.

98. Fixed to a breast, firm like a bulky stone of large dimensions which is used for pounding upon.

99. Then they arrived while there is still part of the end of the day left and the beginning of the approaching dark night is troubling them.

100. They approach their meeting-place and they recognize the land marks among the hills and sands.

101. The young called them and they cry out to them, while they do not turn their breast aside, by the sound which they uttered not changing it.

102. Then they hurl down upon them as if they were a bucket

72. Then when the darkness cleared away, and a small headed ostrich ran quickly, resembling a black cloth which is used as for waving.

73. They (the ostrich-chickens) start in the morning like the kids of one who seeks fodder behind them and behind the cockbird taking wide steps, who runs well and roves everywhere.

74. Such is my camel or like a brown sand-grouse whose young remain at Sharaura like things thrown away, like a poor orphan.

75. She flew away from sitting over them after her time of thirsting was complete, her stomach making a noise, and from eggshells in a wayless desert.

76. After two mornings and two complete days had passed since her departure, a distance a sandgrouse travels without relaxing.

77. To a water with tender reeds, among whose watermasses are dark coloured frogs, at the foot of a mountain and above the low ground where water accumulates.

78. At an-Nakhl or Madrak or Thukāma, lowlands which have been watered by low-hanging rain-shedding clouds.

79. Then when the wild sandgrouse approached the water and closed her wing feathers to the body (in alighting) not being scared away

80. At a watering place whose border is void; she does not find anyone there neither the snares of a fowler's net.

81. She quenches the burning thirst which she has concealed and leaves the remains to the swarms of thirsty ones which will arrive.

82. They alight in the low ground sipping the water just as Christians sip the pure spiced wine kept in wine skins.

83. Then they depart sprightly in the evening calling their own names using their slender crops as a carrying vessel for water (to their young).

84. Having the round crop securely fastened against the bend of the neck, in shape like the pod of a colocynth.

85. For they know, and that is their desire, that they would be like camels giving no milk, deploring the death of their young if they do not overtake the approach of the night.

86. Therefore they add to the speed with which they came, various modes of flight out of the store of strength they possess.

55. Which is joined by a quickly moving foot that seems to be dragged to the body, shooting it forward upon a hoof hard like a revolving millstone.

56. Her lower joints are dry, while her flesh is compact on the top of the outer and inner muscles.

57. When she becomes lean the girth does not hang loosely, it glides along the body of an animal with curved ribs, a tall one.

58. When "Turn aside!" is called to her or the whip is shown to her, she becomes angry (pulling) the hanging halter-rope.

59. Her canine teeth when she eats vie (in sharpness) with spearheads like the sharp points of sharpened weapons.

60. A swift-walking sprightly camel, she stretches her forelegs extending the sides of the saddle made of Mais-wood

61. And a neck which guides the shoulders, like a sword which is drawn from a double scabbard rivetted with nails.

62. A camel with sweating arm-pits, quaking as if she were an anvil placed between the bellows and an iron bar.

63. Her canine teeth make a noise whenever she grates them with projecting sharp (points) in trembling excitement

64. Just as two green woodpeckers, with black spots over the eyes, cry when they meet upon two willows on the top branches, which are not lopped off.

65. She has the two ears of a gazelle, which having been startled by a human being, pricks her pointed ears.

66. How many a desert lies between Jādwa which, when the wind beats it, resembles a thin light-coloured garment.

67. The raging winds die away in its confines; and how far from its edges is there a watering-place?

68. I have crossed (such deserts) with a fierce camel, as if her saddle were upon a red-legged swift ostrich which goes up to al-Agharrāni.

69. His legs resemble the two posts of a well-winch as he totters with them, on the top extremities of which appear to be the branches of a spread-out Ben-tree.

70. Fearing that the approaching night might overtake his eggs and the drizzling of a damp cloud with dripping sides.

71. He circled twice round the nest, then the council of love made him bend his neck and breast over it.

the keeper of a locked gate drives back to their place of fodder.

40. Mashrafi swords and lances conquered for them the pasture-grounds of Nağd, both desert and watering-places.

41. And they move their abode between ʿĀlij and Najrān, wandering about like an ill-treated scholar.

42. Tender maidens who do not eat pumpkins grown in villages nor do they harvest spices ¹⁾ at Thahlal.

43. They spend every summer time at ar-Rayyān and the district of the sandy ground of al-Azwarāni and Jūljul.

44. Tents over which, when the dry desert barley-awns are drifting about, is made an awning which is covered with shading Thumām grass.

45. Shelters for fair maidens; over every fair one you find two door curtains of Persian cloth in the shape of a crown.

46. And fair ones whom I strove to join, and one like them did I leave forsaken, departing in a fair and polite manner,

47. Out of dread for myself with regard to my loving; for a young man has so many dangers of stumbling if one is not mindful.

48. Jadwa daughter of Mālik! Explain, explain for even a man of understanding goes wrong and has to ask.

49. I locked the yearnings in my breast, till the pangs of love gained the upper hand and I wailed.

50. Promise vainly, oh Jadwa! what is hoped for, for I see that there is no avail with thy parents for myself.

51. The day I caught up the longing of love for fear that it might escape me in the desert; my strong camel crossed the wide gap of the wastes.

52. Beating her haunches and driving off the flies with a reddish thick haired trailing tail.

53. She raises it at times, and again you imagine it to be playing-rags ²⁾ beating upon flanks, or the waft of a fan.

54. She has haunches like a shield to which is fastened the spine upwards on a towering frame which is perfect in shape.

¹⁾ عراژ is explained as Buphthalmum.

²⁾ مِغْرَاقٍ A rag tied with a knot at the end with which children beat one another in playing.

with the same, while our lances snatch by violence captive women of noble birth on mother's and father's side.

24. We may bestow favours, but no favours are bestowed upon us, and should anyone compare our generosity with the most generous one of speaking men, we do surpass him.

25. And on their battle days at al-Khail and Shabwa and Dahr, and by the fall of the polished sword-blade.

26. I wish in spite of the vicissitudes of longings and foolish desires that, that what I wanted, could be done.

27. Then would days come back that have gone, and kindness shown to us; but how can days of yore be turned back again.

28. When life was not hard, nor trouble appeared to anyone and the earth was not in upheaval;

29. When I was in the bloom of youth which now is gone; shining like a sword-blade with black combed hair.

30. A friend of fair friendly maidens, their hearts welcoming me in every way.

31. Their glances reach me over the heads of those who bear secret grudges, when they are forced to break off an eloquent conversation.

32. They watch me from the gaps of fringes of silk damask curtains and hangings embroidered with figures,

33. Just as an antelope of the sands watches when startled, while above her are Arāk and Arṭā trees of Qusā and Ḥaumal.

34. With languishing black eyes which have been blackened with a stick of collyrium, and necks like those of brown gazelles, which have been adorned with ornaments which are not laid aside.

35. With piercing glances like those of the big-eyed antelopes which stretch their necks, and smooth backs; a pleasure for the onlooker.

36. Thou seest in the clear light of the afternoon and morning in spite of no adornment nor embellishing

37. Bright faces that, if travellers at night were to take them as a night guide, they would penetrate the darkness till the night would clear away.

38. Tender maidens who toss the border of their garments with tender slim toes and plump legs which fill the anklets,

39. And fleshy thighs like the thighs of Bactrian camels ¹⁾ which

¹⁾ The poet apparently had never seen a Bactrian camel.

8. There I stood and my eye shed tears after it had collected for years its showers which had never been shed;

9. In a steady downpour which flowed in two streams, like plentiful and lasting rains, just as two buckets of a husband-man pour water into a water-channel.

10. In consolation for what had escaped me in the way of union with friends and the flower of youth which hoariness had driven away.

11. Nay! Do not remind me of al-Fuḍaila! But whenever the memory of her comes back to the heart, it is bewildered.

12. Thou mayest recount old longings of love, how the love of her pervades every bone and joint;

13. Just as golden pure wine kept for years pervades the limbs of the drinker and does not come out of them.

14. And nights like those at Khaṭma and al-Liwa, are wept over, and short days at Ma'sal.

15. Enemies are made little of by a journey imposed upon us, in spite of terrors by a large compact army.

16. And a brown (shaft) which guides the people with a fluttering (flag) just below the spear-head, which flares if it were to face death.

17. In furrows which the hoofs drag, where they abandon men with lacerated garments, felled to the ground;

18. And with horses lank-bellied, which bite the grey camels, their flanks emaciated, short haired tall stallions;

19. And tall long-necked mares whose flesh has shrunk, behaving like furies of the wastes, tied to tethering-pegs and fastening rope.

20. They pounded Tamīn on the day of 'Irnān ¹⁾ after they were spurred to mount Salmā and al-Malā.

21. And they brought Bujair in fetters, leading him by the side of the animals; he was carried on a beast only when the people wished him to be carried.

22. Also Ḥāritha al-Kindī, the owner of the crown; for when we plunge into the turmoil of strife we kill.

23. We may lead criminals to death, but we are never dealt

¹⁾ According to Yāqūt a mountain between Taima' and the mountains of Ṭai, or a place in the land of Fazāra, or a district in the land of 'Uqail. There appears to be no record of this fight in the works accessible. According to Bekri a mountain before one gets to the Wādi-l-Qurā.

TRANSLATION.

N^o 1.

Muzāḥim, son of Ḥārith al-^cUqailī said:

This poem, in spite of its length, consists of several fragments. Remarkable is the change of the name of the woman; addressed in v. 11 she is called Fuḍaila while in v. 48 she is called Jadwa, daughter of Mālik. In addition the chief portion of the poem, the Fahr has found its place early (15—25) instead of the end of the poem, and this portion consists only of partly disjointed verses, some of which are difficult to understand, especially as the commentator has no remarks upon the events referred to. The greater part of the Qasidah is taken up by a description of the poet's camel.

V 1—14 First Nasīb in which Fudaila is mentioned, v 15—25 reference to the deeds of his tribe; v 26—50 second Nasīb in which the poet compares his lady with a gazelle and an antelope, v 51—67 Description of his camel, which (v 68—73) is compared to an ostrich in speed, or like a sandgrouse (v 73—110) which is flying two days journey to find water for her young.

1. My two friends turn aside to the dwelling place, to ask how long it is since it was visited by the departing caravan.

2. Do not urge me to depart, that I may cause you to weep or that you may dry up the eyes of one who wails.

3. For if you were to ask me for similar service, I should give heed to your request and do what I have said.

4. Then I turned aside with them on a waste which the wind was lashing with drifting fine sand.

5. As its flint-stones through the length of time which they had been lying there were hard on the top, motionless, never moving;

6. And dust was there grey like the body of doves, which the wind of Tarj and the East wind swept away in every direction.

7. Its abodes through the length of decay almost seem to say to those who ask them about their inhabitants: "Do not trouble!"

as the clans of Sufyān and Banū Lubnà are mentioned in the last two verses; unfortunately these tribes are difficult to identify as the commentary does not throw any light upon the subject. The note taken from the Muḥkam of Ibn Sīdah about Abul Ḥadīd may refer to a person mentioned in one of the lost verses. 1)

The fragments collected under N^o 3 form according to the Kitāb al-Aghānī part of the second poem, but as there is no evidence in the manuscript of the poem, that they are omitted through loss of text, I have given them separately indicating the places the verses occupy in the Kitāb al-Aghānī.

The language and ideas expressed in the verses are true Bedouin poetry following the same tradition as the composition of poets of an earlier period, but with Muzāḥim we are practically at the end of this tradition. The transition to a newer style is in my opinion very marked when we compare the few poems of Abū Nuwās, especially his Hijā poems imitating the style cultivated by Muzāḥim scarcely forty years earlier. The art of poetry had passed from the desert into the towns.

I have added a translation of all the verses which however in many cases can only be called a tentative one. As usual the commentary where it exists leaves us in doubt where real difficulties occur, while well-known words are explained. This is more difficult even with the isolated verses collected from various sources often so obscure in their meaning that it is only possible by analogy to guess the subject the poet is referring to. A still greater difficulty is to find sufficient specific words in any European language to render adequately the many synonymes so abundant in Arabic.

In conclusion I must tender my sincere thanks to Professor Snouck Hurgronje for his kindness in reading the proof of the Arabic text and the interest he has taken in publishing these poems.

1) He is mentioned by Mubarrad, Kāmil p. 657—658.

THE POETICAL REMAINS OF MUZĀḤİM AL-‘UQAILĪ.

The poems of Muzāḥım have for us only lexicographical interest, but the fragments here collected add to the vocabulary of his contemporary Ḍur-Rumına whose *Dıwān* is now in the hands of scholars in the beautiful edition of Mr. Macartney.

The first two poems are taken from a manuscript preserved in the Sultān Fātiḥ mosque at Constantinople (N^o 5303) of which I obtained photographs through the assistance of Dr. Rescher. The remaining fragments are taken from a collection of Arabic verses from many sources which I have made for years past.

Ancient Arabic sources give only scanty particulars about Muzāḥım; the *Kitāb al-Aghānı*¹⁾ has a very short account of him which proves that he was a younger contemporary of Jarır and Farazdaq and was esteemed by both as a poet²⁾, probably on account of the many unusual words employed in his poems.

The love-tales in the *Kitāb al-Aghānı* may be true, but are of no importance.

While the first 24 poems are probably genuine, the authorship of the last poem was very doubtful in ancient times and all we can assert is that the poem in all probability is by a man of the tribe of ‘Uqail.

The first poem is complete in the manuscript, but of the second the essential part is lost through one or more leaves having disappeared. The missing part apparently referred to some tribal feud,

1) XVII. 150—153.

2) So also the statement of Jarır in Bekrī 582, 16 قال الاصمعی قیل لبحریر أی الناس أشعر قال غلام یناصفةً بأكل لحوم بقرة الوحش یعنی مزاحم بن الحارث العقبلی

Professor C. SNOUCK HURGRONJE

AND

Professor A. J. WENSINCK

IN MEMORY OF HAPPY DAYS
IN LEIDEN.

THE POETICAL REMAINS

OF

MUZĀḤIM AL-ʿUQAILĪ

EDITED AND TRANSLATED

BY

F. KRENKOW

LATE E. J. BRILL
PUBLISHERS AND PRINTERS
LEIDEN — 1920.

THE POETICAL REMAINS

OF

MUZĀḤIM AL-ʿUQAILĪ

THE POETICAL REMAINS

OF

MUZĀHIM AL-UQAILĪ

EDITED AND TRANSLATED

BY

F. KRENKOW

LATE E. J. BRILL
PUBLISHERS AND PRINTERS
LEIDEN — 1920.